



El próximo domingo se celebra el Día Mundial del Sida

El próximo domingo se celebra el Día Mundial del Sida. Con motivo de esta fecha se van a celebrar multitud de actos para concienciar a la población de un problema que ya resulta tristemente familiar. En España existen más de 40.000 personas seropositivas pero sin embargo es uno de los países que menos inversiones realiza en investigación. Aranjuez se sumará a estas actividades con una mesa redonda donde participarán representantes de asociaciones ciudadanas y de las institucionesnitarias. Pág. 8



La escasa participación de los padres contrasta con la alta respuesta de alumnos y profesores

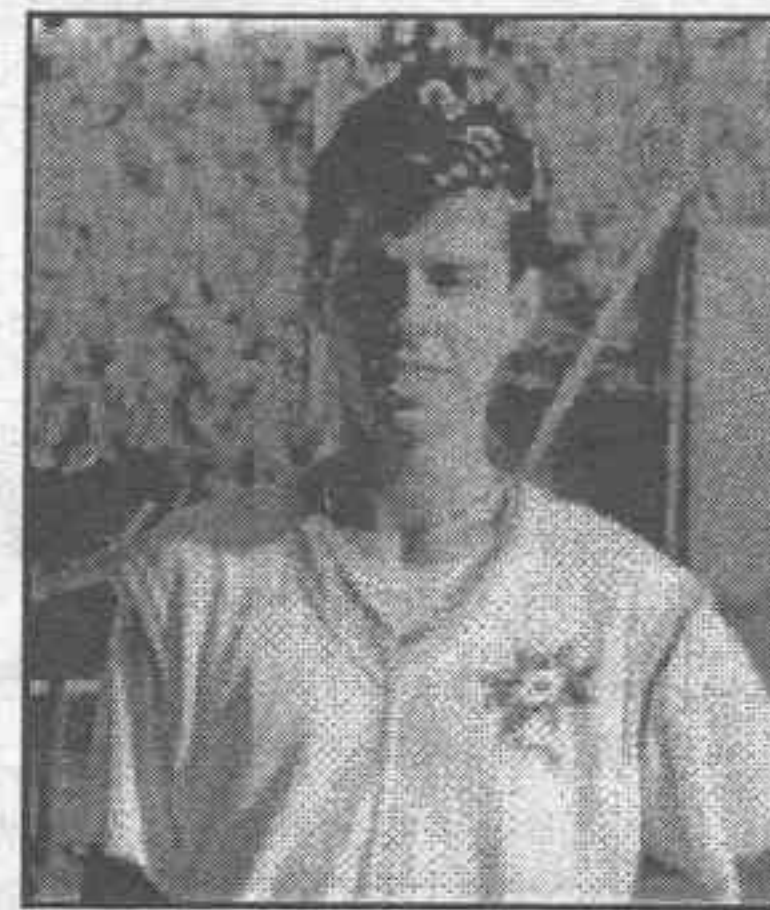
Los centros de enseñanza eligieron sus consejos escolares esta semana

Aranjuez ha vivido una semana electoral sin partidos políticos. Estudiantes, profesores y padres y madres de alumnos de veinte centros de enseñanza han acudido a las urnas para determinar la composición de los consejos escolares. La participación ha sido más alta que en años anteriores salvo en el caso de los padres, cuya escasa respuesta no se corresponde con la creciente importancia que está adquiriendo la figura del Consejo Escolar. La definitiva implantación de la reforma educativa y el seguimiento de su desarrollo será, precisamente, una de las funciones clave de estos organismos. Pág. 6

Pato Clavet, a por la final

Tras sus dos victorias frente a Alberto Berasategui y Javier Sánchez Vicario, ha dado un paso adelante para meterse en la final del III Master Nacional "Páginas Amarillas", en el cual participan las nueve mejores "raquetas" del tenis español.

Si consigue pasar a la siguiente ronda, Pato Clavet disputará su tercera final consecutiva. Pág. 15



SUMARIO

- Una asociación vecinal detectó los errores del IVIMA Pág. 5
- Noblejas no albergará la polémica planta de residuos sanitarios Pág. 7
- Lluvia millonaria de la lotería en la comarca Pág. 9
- Huelga general de funcionarios en Aranjuez Pág. 11

Colaboraciones de:
Dionisio de Haro
Romero, Enrique
Pedrero, Rafael
Preciado Alcalde, Manuel
Ríos Ruiz, entre otros.

Libertad para
Ortega Lara y Cosme Declaux

REPORTAJE

No se pone el sol para el Concierto de Aranjuez

El 22 de noviembre, día de Santa Cecilia, patrona de la Música, Joaquín Rodrigo cumplió 95 años.

Páginas centrales



FOTO: ORTIZ

Red de Concesionarios Daewoo

Hemos hecho todo lo posible por conseguir un coche Único

ARANOS

NEXIA

... pero al final conseguimos Dos

Lo sentimos, queríamos hacer un coche que reuniese todo lo que usted busca. Tenemos la ilusión y los medios para hacerlo realidad: el mejor servicio, una extensa red de asistencia en todas las provincias, teléfono de atención al cliente 900 303 900, stock permanente de recambios originales y la máxima garantía, 3 años o 100.000 kms. Pero tras trabajar extensamente en el proyecto, no conseguimos un coche único, conseguimos dos: el Daewoo Nexia y el Daewoo Aranos. Perdónenos, pero es que a veces nos dejamos llevar por nuestro entusiasmo. Gama NEXIA desde 1.468.415* ptas. Gama ARANOS desde 1.991.939* ptas.

Diturauto, S.A.

Exposición y Taller:
Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID). Tel. 892 34 99

¡DEJE QUE VEAN SU Nueva COCINA

En solo 10 días montamos su cocina desde 98.900

PLAZOS HASTA 48 MESES

SU TIENDA TIEN 21 MAS CERCANA EN ARANJUEZ

CLIMATIZACIÓN ELECTRODOMÉSTICOS TV COLOR VIDEO - SONIDO MUEBLES DE COCINA ORDENADORES

C/. Infantas, 27
Telfs. 891 24 34
892 27 64
ARANJUEZ

NORMA VISION

EUROLASER

Ctra. de Andalucía, 59 y 61
Tels. 892 04 86 - 892 02 56
ARANJUEZ

¿Qué opina?

Por Javier Diezma

¿Qué le han perenido las jornadas sobre salud del corazón?

Las III Jornadas sobre Salud del corazón, organizadas por la Asociación Enfermos del Corazón 12 de Octubre, se celebraron en Aranjuez. La notable asistencia de público y el rotundo éxito general han lle-

vado a alguno de los organizadores a demandar más medios para ampliar estas jornadas. El Espejo estuvo en la sala Juan de Villanueva mientras muchos ribereños se realizaban su chequeo



Creo que este tipo de iniciativas son muy positivas. Esta muy bien que puedas venir aquí a hacerte una prueba gratis, sin tener que visitar un hospital. El lugar está bien al igual que la aten-

ción. Podría haber alguna prueba más como la del azúcar. Es la primera vez que vengo y me parece un gran acierto de la asociación hacer cosas que fomenten la prevención.



las jornadas por los carteles que había en la calle y he venido con mi mujer a que se haga las pruebas. Creo que este tipo de cosas son muy buenas para la gente que vive en el pueblo.



Creo que estas jornadas han sido todo un éxito. Cada día ha ido viniendo más gente. La concienciación sobre la importancia de la salud ha crecido en los últimos años. La gente ha podido hacerse unas pruebas que favorecen la labor preventiva. El año pasado estuvimos

en el Centro Cultural Isabel de Farnesio y el lugar era más amplio. Para mejorar estas jornadas sería necesario aumentar los días de duración para lo cual el Ayuntamiento debería cedernos una sala más tiempo y algo más amplia.

Ojeada al envés de *El Espejo*

Semana de contradicciones

El asociacionismo, vertebrador de la sociedad civil, conquista de años de lucha por la democratización de la vida cotidiana, desde lo político a lo ínfimo de cualquier actividad civil, se manifiesta hoy con caras diversas. Morenas y El Clavel, por la normalización del derecho a una vivienda "digna". La Plataforma ciudadana de Noblejas en la defensa de su medioambiente: rechazo de la contaminación hospitalaria. Las ONG's en apoyo de las víctimas de la brutalidad humana, trivialidad animada por vendedores de fusiles, que se rasgan las vestiduras en un pulso de doble moral, y que no llegan nunca a decidir ni el 0'7 ni la mínima humanitaria para deshacer el entuerto de sus veleidades.

La respuesta masiva a la convoca-

toria de unas jornadas de salud del corazón y a la pertinaz convocatoria del cura Pepe y su exposición contra la indigencia.

La permanente entrega de los hombres y mujeres que en Basida apuestan por la vida a dentelladas contra el sida.

Y como contrapunto, la ausencia de los padres en las elecciones de representantes para los consejos escolares.

Muy pocos padres participaron en la elección del órgano democrático de ges-

La permanente entrega de los hombres y mujeres que en Basida apuestan por la vida a dentelladas contra el sida.

Y como contrapunto, la ausencia de los padres en las elecciones de representantes para los consejos escolares.

tión de la institución dónde sus hijos se juegan el futuro.

Días atrás, los alumnos de secundaria salían a la calle en defensa de una escuela mejor dotada, de una Universidad universal, de un acceso sin trabas a la profesión deseada.

Y los padres, tutores del viaje a la independencia, parecen abandonar a su suerte a estos jóvenes

más concienciados, quizás, que lo estuvieron ellos en años ya lejanos de pugna por abrir las puertas de los colegios a la

actividad extraescolar y a la participación en el ideario.

Más sorprendente incluso, si se piensa en la necesaria solidaridad y apoyo que merecen los maestros (tautología permitida porque un maestro es un maestro) cuya tarea es siempre más fructífera si se proyecta más allá de las aulas de la mano de la comunicación con la familia.

Y para ayuda de los maestros e investigadores, mayor conocimiento de nuestra vida civil, don Gustavo Villapalos, el que no recuerda el compromiso de Universidad ribereña, acuerda con algunos alcaldes, y el particular con el nuestro, José María Cepeda, una dotación económica para la ordenación del archivo municipal, cerrado hoy, como tantas cosas, a la consulta pública.

Cafetería

SALA BINGO

ARANJUEZ

ABIERTO
TODOS LOS
DÍAS

LES ESPERAMOS

de 7'30 h. de la TARDE a 3 h. de la MADRUGADA



OPTICA
LOLADE



LENTES
AUDÍFONOS

C/ Gobernador, 50 ARANJUEZ

Tel. 891 00 34

No sólo es por la "pela"

Por Dionisio de Haro Romero



O la cuestión la ponemos en su justa medida o sino dejamos el campo abierto a cualquier opinión demagógica y fuera de lugar. Hay que explicar correctamente a la opinión pública porqué el sector público de este país se encuentra inmerso en una fase de movilización.

El llamamiento de los sindicatos expresa el rechazo de los empleados públicos de la región a una política de congelación salarial que supone la ruptura de los acuerdos ya firmados con los sindicatos, así como de los convenios colectivos establecidos tanto con la administración autonómica como con las corporaciones locales de la región de Madrid.

La política del Gobierno de Aznar, que basa la reducción del déficit en la reducción del poder adquisitivo de los empleados públicos y en el recorte de las inversiones, está teniendo graves efectos en la Comunidad de Madrid, donde viven y trabajan más de 300.000 empleados públicos, y de manera muy especial, en el campo de la enseñanza pública. Para 1997 se va a producir un recorte en las inversiones del Ministerio de Educación y Cultura en nuestra Comunidad de 1.887 millones de pesetas, lo que va a afectar muy seriamente a la situación de la infraestructura educativa, a los nuevos proyectos de institutos de Educación Secundaria, a la cobertura del profesorado para atender las nuevas enseñanzas, y, en consecuencia, a la calidad de la enseñanza pública.

Esta política afecta de forma muy especial a la enseñanza universitaria pública en nuestra región, alejando aún más de nuestro horizonte el sueño universitario para nuestro pueblo.

Madrid está viviendo, como el conjunto del Estado, las consecuencias de una política conservadora que apuesta por el deterioro del sector público, por las privatizaciones indiscriminadas y por el cumplimiento de los objetivos de la convergencia europea por el fácil camino de la congelación salarial y el recorte del gasto social y educativo. Éste es el primer presupuesto de la democracia, o sea, desde hace 20 años, en el que la partida dedicada a educación decrece, es menor en términos reales a la del pasado presupuesto.

Esto es lo que está en juego y no la defensa de los privilegios de una parte de los trabajadores de este país según esgrimen algunos medios de comunicación. Y que conste que uno es profesor universitario pero todavía no es funcionario.

Consejos Escolares

Durante esta semana los Consejos Escolares de Aranjuez han renovado su composición. Es, en principio, una buena noticia que, en lo que respecta a la participación en la enseñanza, refleja la normalidad en el funcionamiento de una democracia madura y avanzada. Son contados los países en los que se puede gozar de una amplia "democracia escolar". España es uno de ellos.

El derecho de todos los sectores vinculados a la participación en la enseñanza nace del artículo 27 de la Constitución y se desarrolla mediante la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE). En la defensa parlamentaria de la Ley se afirmaba que "la participación (...) no solamente es un factor de democratización; garantiza una mayor receptividad respecto a las necesidades educativas y asegura una mayor calidad de las tareas escolares".

No obstante las buenas intenciones del legislador, la experiencia acumulada en varios años de funcionamiento indica que existen algunas lagunas en el horizonte de los Consejos, que por el bien de la institución escolar, no conviene olvidar. La concurrencia de padres en la cita con las urnas ha sido y sigue siendo muy reducida, quizás porque no acaban de percibir cuál es la importante función de estos organismos en el funcionamiento de los centros educativos o, quizás, porque no llegan a sentirse cómodos con su baja representación en los mismos.

El secretario general de Educación, Eugenio Nasarre, ve las causas de la baja participación en la falta de información y el poco interés de los padres. Sin embargo, ni en lo que de él, como alto responsable educativo, depende ni en lo que respecta a la Concejalía de Educación, se ha hecho nada especial para incentivar la respuesta a la convocatoria. En el capítulo publicitario, es llamativa la diferencia de criterio observada entre la elección de la Maja Goyesca y la elección de los Consejos Escolares.

A pesar de todo no es poca la tarea que les va a corresponder a estos consejos renovados. Nada menos que supervisar la definitiva implantación de la Reforma Educativa en Aranjuez y posibilitar que todos los alumnos de la ESO asistan desde primer curso a los centros preceptivos.

Velar por el mantenimiento de la calidad de la enseñanza en unos momentos de recorte presupuestario en la materia, asunto que cuenta con la radical oposición de todos los sectores educativos y que ya ha provocado las primeras huelgas por parte de los estudiantes de Enseñanzas Medias.

Desde aquí sólo podemos desear la mayor de las suertes a los nuevos consejeros y consejeras, representantes de todas la Comunidad Educativa, ya que del buen funcionamiento de los centros de enseñanza depende algo tan esencial como la educación de nuestros hijos.

EDITORIAL

Tres de Diciembre

El próximo martes 3 de diciembre se celebrará el Pleno sobre el Estado del Municipio. Por primera vez, después de dieciocho meses de gobierno del Partido Popular, el alcalde José María Cepeda presentará ante la oposición y ante la opinión pública de Aranjuez su visión sobre el estado del municipio a la luz del programa electoral por el que fue elegido y de la acción de gobierno desarrollada en el periodo que se quiere analizar.

La oposición, que en parte también ejerce por primera vez como tal en este debate, expondrá su particular visión de las cosas.

Gobierno y oposición tendrán que demostrar ante los ciudadanos -que somos a quienes nos atañen las consecuencias del devenir del municipio- que no basta con la autosatisfacción del demagogo. Los problemas de Aranjuez son muchos y de difícil solución. No vale engañarse.

Por ello, es de esperar que la madurez de todos, absolutamente todos los grupos políticos, que ya saben del arte de gobernar, permita el agradable espectáculo de un debate sereno y a fondo que, bajo la batuta de la discusión civilizada y rigurosa, sienta las bases de una mayor y fructífera (para los ciudadanos) colaboración entre gobierno y oposición. De esta manera se podría definir, sin que nadie pueda alegar su marginación, un horizonte esperanzador para los problemas que Aranjuez tiene planteados en su economía y en su territorio.

El Espejo va a articular todos los medios profesionales a su alcance para difundir lo que en el Salón de Plenos se diga, porque al final, en democracia, la opinión pública es la que cuenta y la que obliga a los políticos a introducir sentido común donde a veces sólo se instala la sinrazón.

EL ESPEJO

DE ARANJUEZ Y COMARCA

C/ Capitán nº122. 28300 ARANJUEZ-Madrid
Tel./Fax: 91-892 20 01 - 908-42 81 61

Editado por PRENSA ARANJUEZ, S.L.
Presidente: J. Ignacio Sánchez Pérez-Moneo
Consejera Delegada: Rosa Rivas Martín

Colaboradores:
Coordinadora Editorial: Rosa Rivas
Redacción: Olga Robles, Javier Diezma, David Cossi
Reportajes: Carmen Vázquez
Ocio: Fernando L. Vázquez
Deportes y maquetación: Jorge Ambrona y redacción
Publicidad: T & R Copyright©

Imprime: Gráficas Guadajajara

EL ESPEJO de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos de sus colaboradores

Aranjuez, Ocaña, Yepes, Ciempozuelos, San Martín de la Vega, Colmenar de Oreja, Chinchón, Villaconejos, Titulcia, Noblejas, Seseña, Ontígola.

INVESTIDE Multimedia

184.900 + IVA

Pentium 120. 8 MB, 1,2 GB
CD-Rom 8X, Tarjeta de sonido 16 bit
Altavoces, Auriculares con Micro
CD Sampler (juegos), Ratón
Microsoft Windows 95, Works 4.0, OS/2 Warp
Road Book, Antivirus Anywere

1 año de garantía en casa del cliente

¡Descubre un mundo de posibilidades!



ORDENADOR PENTIUM 133

Procesador Intel Pentium 133
Placa base Tritón PCI
Memoria RAM 8 Mb. (ampliables a 128 Mb)
Disco duro de 1 GB. Monitor 14" color SVGA 0,28 b. rad no entrelazado. Tarjeta gráfica SVGA PCI 1024x768 1 Mb ampliables a 2 Mb. Teclado expandido, ratón 400 dpi interface: 1 paralelo centronic, 2 serie RS.232-C

118.900 + IVA

ASISTENCIA
TECNICA

INFORMATICA Y SISTEMAS

Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ Tel. (91) 892 22 90 - 892 26 78

CARTAS

AL DIRECTOR

Máximo 300 palabras. Deben ir firmadas, con los datos de contacto: dirección, teléfono y fotocopia del D.N.I. EL ESPEJO se reserva el derecho a publicar y resumirlas cuando fuese necesario.

La cara solidaria de la Iglesia Católica

La revista "Mundo Negro", que editan los misioneros combonianos, publica en su número de noviembre una grata sorpresa:

"El Congreso Nacional sobre Los desafíos de la pobreza a la acción evangelizadora de la Iglesia, que se celebró en Madrid a finales de septiembre, ha pedido, entre otras cosas, que toda la comunidad, institución o grupo de pastoral caritativa y social destine al menos al 0'7% de los fondos que gestionan para compartir con instituciones socio-caritativas del Tercer Mundo".

No es la primera ni será la última vez que la Iglesia Católica muestra su cara solidaria. En todo el mundo la cooperación española tiene la buena fama de brindar ayuda desinteresadamente, hasta dar la vida y la muerte en la defensa de un mundo más justo. Y en este empeño trabajan muchos sacerdotes y religiosas. ¿Quién no lo ha pensado cuando vea imágenes recientes de la situación en Zaire? ¿Por qué los españoles se quedan hasta la muerte cuando otros se van? ¿Por qué hay de nuevo personas dispuestas a ir a Zaire en cuanto se lo permitan, que no tendrán garantizada ni su alimentación ni su seguridad? Quizá somos realmente un poco "quijotes". O puede que simplemente alguna vez en la vida llegue el momento de decidir si uno quiere colaborar en la muerte o en la vida de miles. Con la actitud basta.

Acudid este sábado al Centro Cultural Isabel Farnesio y comprobareis como Aranjuez ayuda comprometiéndose a favor de la vida en este planeta. Intentad separar de vuestro sueldo, del presupuesto de los lugares en los que trabajáis, de las asociaciones

a las que pertenecéis, el 0'7% y dadlo a alguna ONG. Hacedos socios de alguna, para que recibáis noticias frecuentes de cómo ayudar al Tercer Mundo.

Y si sois cristianos, recordad que la ONU pide el 0,7%. Lo que pide la Biblia es el diezmo (10%).

Plataforma Local 0'7%.

Mi primera casita

Pareja joven (de 20 a 30 años) aunque sobradamente preparada, "integrada perfectamente en el sistemas". Trabajo con futuro (¿un mes? ¿o quizás dos?). Salario bien remunerado (sueldo base).

Busca: Artículos de la Constitución española que se cumplan. Por ejemplo, vivienda, ya que tenemos la suerte de contar con un sueldo "digno".

Buscamos: Vivienda digna en Aranjuez (algunas de las dos mil viviendas desocupadas que según el alcalde existen en el casco antiguo).

Condiciones:

1ª- Que el precio de venta de la vivienda sea acorde con nuestro "digno salario".

2ª- Que se pueda pagar en una sola vida.

3ª- Que no tengamos que pedir, además de sal, el resto de la comida a las vecinas.

4ª- Que nos sobre algún dinerillo para cubrir nuestras necesidades básicas (agua, electricidad, ropa, etc.)

5ª- Que a ser posible nos cedan la vivienda antes de que sea presa de la especulación.

A las autoridades a quien corresponda velar para que los derechos constitucionales se cumplan: en este pueblo tenéis faena.

P.D. No es necesario que el piso esté amueblado, ya nos encargaremos de elegir el mobiliario entre los tiran a la basura los martes por la noche.

Firmado: una de los cientos de parejas exiliadas de este municipio. CNT. SOV Aranjuez

Hipocresía

Cuba... ¿dónde está Cuba? ¿cómo es de grande... potente? 111.000 km²,* 11 millones de habitantes.

Todos los medios de comunicación reflejan escenas de la Cumbre Latinoamericana de jefes de estado... y ninguno deja de referirse a Fidel Castro... a veces sin nombrar presidentes de otros países como Brasil (162 millones de habitantes), Méjico (90 millones)...

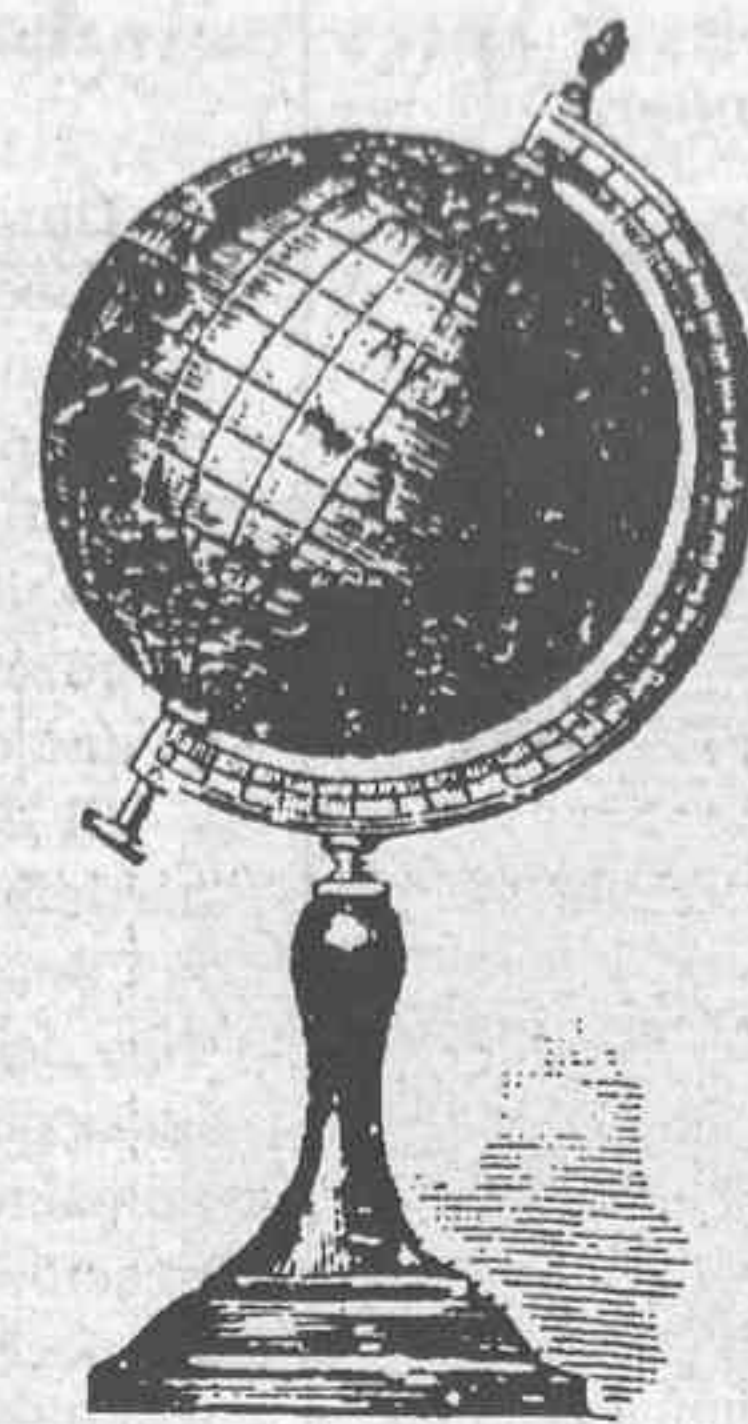
Pero, ¿que pasa? ¡Ah! Que en Cuba no

hay democracia. ¡Ya!... Sí la hay en Argentina, donde se aprueba una ley de "punto final"; en Colombia, donde presuntamente el hoy presidente lo es con ayuda de los narcos; en Panamá, donde un presidente jura en la embajada "yanqui"; en Méjico donde nadie sabe el porcentaje de fraude electoral; en Chile, donde una ley hace imposible cambiar al jefe del ejército; en Perú, donde el presidente da un autogolpe, o en Guatemala, o... hay que cortar para no cansar. Sería más fácil decir donde hay alguna garantía de democracia y no dictadura de los "escuadrones de la muerte", "policías paralelos", "tutela del ejército", "rearmados", "justicia popular"... sin que nadie se rasge las vestiduras.

No pretendo "defender" a Fidel. Si quiero "gritar contra la hipocresía de tantos políticos y fuerzas económicas que los apoyan, que ven la paja en Cuba y no la viga en su casa. Incluido el "guardián" de la macarena.

Derechos humanos. El derecho al trabajo, ¿no está reconocido en todas las constituciones? ¿Qué, de los millones de negros, hispanos y blancos parados en EEUU? ¿Qué de los cientos de millones en el resto de América? El derecho a la educación y a la salud ¿no está recogido en las mismas constituciones? ¿qué, de los millones de analfabetos y los sin alimentación o medios sanitarios?.

Los ajustes estructurales que "impone" el FMI o el BM? ¿Se aceptan democráticamente en los países del llamado 3er mundo o los del que se dijo 2º mundo o con el voto de los del 4º mundo?.



O son sólo otros - también importantes- los únicos derechos humanos que también son conculcados en muchos países. Entre ellos la pena de muerte.

¡Un poco de seriedad!

¿Cómo puede liderar éticamente el universo un país que "desconoce" tradicionalmente las resoluciones del organismo mundial de las Naciones Unidas, que condena reiteradamente todas las acciones de bloqueo contra Cuba. Bien es

verdad que lo mismo hace sin excepción, con respecto a las condenas al Estado de Israel, o que hizo hace pocos años con la resolución del Tribunal internacional de La Haya a EEUU por los minados de puertos en Nicaragua.

¿Qué pasa entonces?

Será que sólo queda una minúscula muestra como referencia histórica de una sistema no capitalista (o liberal... o de mercado libre (¿) o como, quiera llamarsele) un sistema socialista o comunista donde se pretende -y no dejan- que todas las ventajas sociales sean también para los últimos. Puede ser tanto lo de dictador o totalitario cuanto que recuerda que hubo un sistema que se desarrolló como medicina para la gran enfermedad que el mundo tenía, enfermedad que se llamaba capitalismo liberal, que la medicina llamada comunismo cumplió la fecha de caducidad o no fue lo suficientemente eficaz, por lo que ahora tenemos a ese mundo mucho más agravado con un desarrollo de la enfermedad llamada neoliberalismo o libre (¿) mercado que parece está ya desahuciado.

Esperemos que las mentes auténticamente sabias sepan descubrir -no tanto en laboratorios y sí en la vida misma- una solución radical para la humanidad.

Mientras, dejemos de pensar que Cuba es el ombligo del mundo. Suena a querer distraernos... ¿lo conseguirán?

F.M.A.

*En esos 111.000 km² de territorio cubano hay 120 km² donde los Estados Unidos tienen instalada la gran base militar de Guantánamo.

Joyería-Relojería

ROSA

OFERTAS ESPECIALES DE NAVIDAD

Somos agentes comerciales, de relojes de oro
precios de fábrica

REPARAMOS RELOJES ANTIGUOS Y DE ÉPOCA

ARANJUEZ

c/ Almíbar, 16 Tel. 892 34 55

YEPES

c/ Sto. Domingo, 1 Tel. 925 15 49 52

NUEVO

Kodak
**PHOTO
MAGIC**
SYSTEM

¡COPIAS DE SUS FOTOS
ANTIGUAS! sin negativos

FOTO
VIDEO

Fortillo
C/ Stuart, 52
Tel. 892 18 70
28300 ARANJUEZ

**REVELADO
EN 1 HORA**

REGALOS { 1 carrete KODAK o a elegir
POR { 1 Fotocalendario
REVELADO { 1 Camiseta o un álbum

Kodak
PRODUCTOS... EXPRESS COLOR

La asociación "Barrio de Moreras" logró que se retirasen las ofertas de compra entregadas erróneamente por la empresa Hermanos Alonso Garrán.

Una asociación vecinal alertó al IVIMA sobre los errores en la oferta de sus viviendas

Olga Robles. Tal y como les informamos la pasada semana, las ofertas de venta de las viviendas que el Instituto de la Vivienda (IVIMA) posee en Aranjuez no se estaba realizando tal y como este organismo anunció en su día. Los errores detectados por la Asociación de Vecinos "Barrio de Moreras" fueron puestos en conocimiento del Ayuntamiento que, el pasado viernes, se reunió con representantes de la empresa Hermanos Alonso Garrán, encargada de ofertar la venta anticipada de los inmuebles del Grupo Generalísimo Franco II.

La venta anticipada de las viviendas del Grupo Generalísimo Franco II en Aranjuez está causando no pocos quebraderos de cabeza a los vecinos de estos inmuebles. El IVIMA decidió ofertar la venta de estos pisos que la Obra Sindical del Hogar construyó a finales de los años 50, a través de la empresa Hermanos Alonso Garrán, contratada también como recaudadora de las mensualidades de estos pisos. Los inquilinos del Grupo Generalísimo Franco obtuvieron sus viviendas en régimen de acceso diferido: constan como adjudicatarios de las viviendas hasta que terminan de pagar las mensualidades (50 años en este caso), fecha en que se convierten en propietarios.

Sin embargo, el Instituto de la Vivienda decidió poner a la venta antes de ese plazo algunos inmuebles, para con ello sufragar parte de los gastos que le ocasiona el mantenimiento de otros barrios que gestiona. Este proceso se inició al mismo tiempo que se procedía a regularizar la situación documental de muchos de estos pisos, que no recogía los cambios de inquilinos o las ventas de las viviendas entre particulares. El plazo de regularización, proceso que está a cargo de la Dirección General de la Vivienda, finalizará el próximo 18 de diciembre.

El IVIMA, a través de la empresa Hermanos Alonso Garrán, planificó la venta de los pisos única y exclusivamente a aquellos inquilinos que estuvieran en posesión del título de adjudicación en el momento de ofertar la venta, trámite que debía realizarse personalmente con el titular de la casa. No obstante, la Asociación de Vecinos Barrio de Moreras detectó errores en la tramitación de las ofertas de venta. Su presidenta,

Montserrat Gómez Navarro dio la voz de alerta en una intervención radiofónica realizada el pasado 5 de noviembre en una emisora local. Desde ese día, la Asociación intenta ponerse en contacto con el director de Área de Administración y Gestión del IVIMA, Andrés Villalobos. "Desde esa fecha, hace ya casi un mes, llamo al IVIMA tres y cuatro veces al día. Todavía no he recibido ningún tipo de respuesta" -asegura Gómez Navarro.

Ante esta situación, la Asociación decidió reunirse con la delegada de Servicios Sociales, Gloria Encinas, para poner en su conocimiento los errores que se estaban produciendo en las ofertas de venta. La reunión, que se celebró el pasado día 19, tuvo como consecuencia que la empresa Hermanos Alonso Garrán ordenase a su oficina en Aranjuez la retirada, el pasado miércoles 27, de dieciséis ofertas de venta. Dos días más tarde, responsables de esta sociedad se reunieron con Encinas para poner en claro las gestiones que se estaban realizando. Según la presidenta de Barrio de Moreras, las gestiones realizadas por la asociación han conseguido alertar al Ayuntamiento y al propio IVIMA sobre los errores de gestión que se estaban produciendo y que ya parecen subsanados. Sin embargo, ningún responsable de estas instituciones se ha puesto en contacto con la asociación para comunicarle ningún dato sobre estas gestiones. Tampoco se informó oficialmente a los destinatarios de las ofertas erróneas de que dichos documentos no tenían validez. A este respecto, Gloria Encinas confirmó a El Espejo que toda información sobre este asunto se tratará en la Comisión Extraordinaria que se ha convocado para el día 5 de diciembre próximo, a instancias también



Montserrat Gómez Navarro, presidenta de la Asociación de vecinos Barrio de Moreras

de la Asociación de Vecinos Barrio de Moreras.

Según Encinas, la empresa Alonso Garrán se ha puesto en contacto con el IVIMA para recabar datos a fin de que no se produzcan de nuevo errores en la gestión de las ventas de los pisos. Sin embargo, fuentes de la Dirección General de la Vivienda han confirmado que existen casos en que la venta incorrecta se ha tramitado hasta sus últimas consecuencias, es decir, la firma de las escrituras. Esto significa que existen personas que, no habitando las viviendas que les fueron adjudicadas, constan en los títulos de adjudicación al no haberse gestionado debidamente el cambio de inquilinos, por lo que se les ofertó la compra de la vivienda y finalmente llegaron a ser propietarios de la misma. Esta situación podía haberse evitado si el IVIMA hubiera esperado al fin de la regularización para comenzar las ventas.

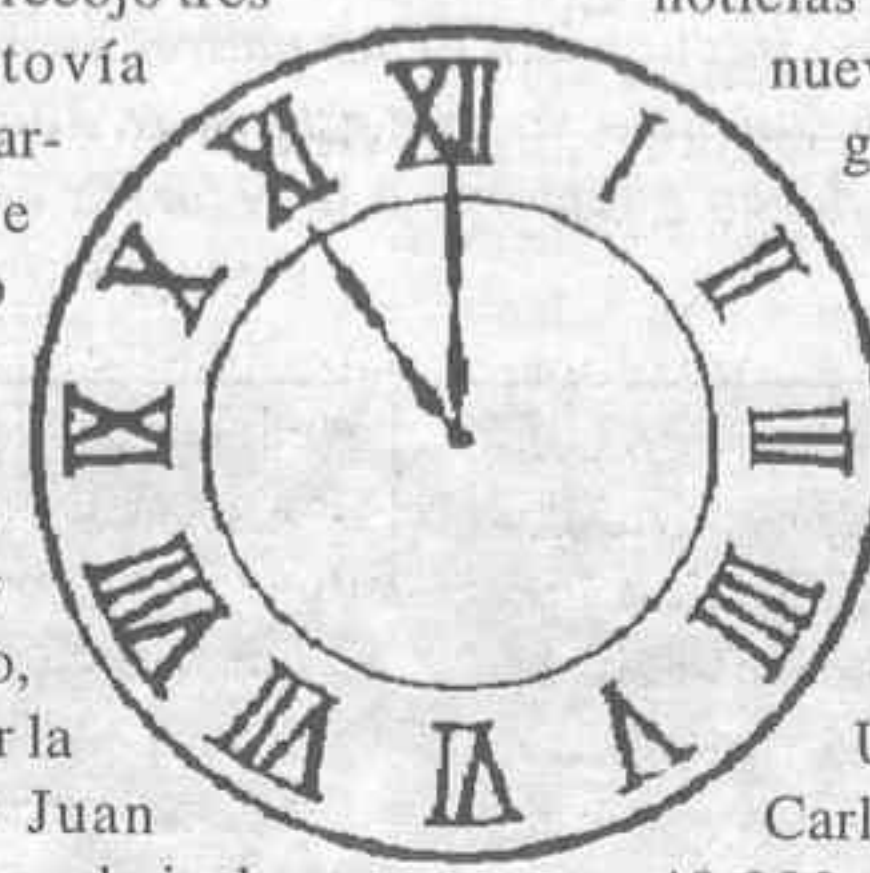
Geografía de lo Nuestro



Por Enrique Pedrero

La deuda histórica con Aranjuez

Esta semana recojo tres noticias graves; se proyecta una autovía nueva hacia el sur de España que, marcipio de Aranjuez, pasa por Valdemoro y Titulcia y difunde los accesos de la co- marca de Aranjuez y los hacia Madrid y facilita más los hipermercados. Segundo, se busca fecha para inaugurar la Universidad de Carlos I, Rey de España. Tercero, se rebaja de 40.000 a 4.000 las viviendas proyectas por la CAM en el plan de desarrollo urbanístico de la región y en una zona envidiable.



Si tras 16 años el partido socialista dejó la gestión municipal a medias, con grandes infraestructuras, pero incapaz de realizar en su prolongada alcaldía, los grandes proyectos y oportunidades para Aranjuez, el partido popular en sólo 16 meses ha echado a perder la mayoría de esas oportunidades, de una manera definitiva sino se le pone remedio; universidad y los 8.000 alumnos a Móstoles, el parque temático a San Martín; los accesos de la autovía por Titulcia, el hospital en la carpeta definitivamente, la iluminación de la N-IV apagada... y el Sr. Gallardon y el Sr. Villapalos todavía se atreven a pisar Aranjuez, inaugurando un polígono industrial del anterior gobierno municipal, como si se pudieran pisar más las esperanzas de nuestro pueblo con promesas incumplidas y olvidadas.

Todos los que detectamos el pulso de nuestra economía local, y en especial los comerciantes y los jóvenes sin empleo. Sentimos que nuestra ciudad la han abandonado en caída libre por la pendiente de la mala conciencia ecológica de unos dirigentes político regionales que han decidido que nuestro municipio sea un bonito paisaje, que como en los cuadros impresionistas, no se ve el pueblo. Aranjuez no puede acomodarse a ser la reserva natural y el pulmón de una comarca despoblada en una región congestionada, y ese mismo pueblo le está pidiendo a su Alcalde que se ponga a la cabeza de una alternativa de desarrollo, para que sepan en Madrid que estamos vivos.

El alcalde de Aranjuez no tiene porqué asumir como propios los incumplimientos de Villapalos y Gallardón, porque ni es competencia suya la ordenación territorial que deja Aranjuez marginada del desarrollo regional, ni le han elegido como alcalde en la Comunidad de Madrid.

En época de grandes males, grandes remedios, las cajas de las tiendas, las cestas de compras de las amas/os de casa y los bolsillos de los jóvenes están vacíos y eso ya no se llena con parches en las carreteras. Hoy Aranjuez necesita políticos de envergadura, que no se justifiquen más en los 16 años de ayer, ni en los 40 años de antes de ayer, sino que actúen juntos, pronto y a por todas. La comunidad de Madrid tiene una deuda histórica con nuestro pueblo, que o la cumple ya o sus dirigentes regionales no deben pisar nuestra ciudad nunca más.

**Cumplimos
2 años.
CELÉBRALO
CON NOSOTROS**

ESIMUSIC

ESIMUSIC:
Informática fiable
y segura



**FABRICACIÓN DE ORDENADORES
INTERNET - INFORMÁTICA MUSICAL**

esimusic@arannet.com

www.arannet.com/esimusic

C/. Capitán, 117 - 28300 Aranjuez (Madrid)
Tel. (91) 8913095 - Fax. (91) 8912648

Escasa participación de los padres en las elecciones de los consejos escolares

David Cossi. Unos 9.000 alumnos y la práctica totalidad del profesorado de los distintos grados de enseñanza de Aranjuez han acudido a lo largo de esta semana a las urnas para elegir la composición de los consejos escolares. El alto índice de participación de ambos grupos, superior al de otras convocatorias anteriores, contrasta significativamente con la ínfima implicación de los padres en este proceso electoral de gran trascendencia ya que este es el último año en el que todos los centros deben adaptarse a la reforma educativa de forma obligatoria.



Los Consejos Escolares intervendrán de forma determinante en la educación de los niños

El pasado miércoles finalizaron en Aranjuez las elecciones del Consejo Escolar de los veinte centros de enseñanza que, sostenidos de alguna manera con fondos públicos, existen en la localidad. Estas instituciones son renovadas por mitades cada dos años.

La nota dominante de estas jor-

nadas ha sido la escasa participación de los padres. Este hecho resulta relevante justo cuando, según el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), el 58,8% de los españoles considera que el Estado gasta muy poco en educación.

En el mismo sentido destaca que los presupuestos del Estado

para 1997 destinados a educación sólo suben un 1,5% respecto a 1996, por debajo de la inflación prevista, un 2,6%. En 23 años esta es la primera vez que se reducen los fondos para la enseñanza. Para 1997 habrá 1.708 millones menos.

Con este panorama, la Confederación de Asociaciones de Padres de Alumnos (CEAPA) ha decidido hacer causa común junto a los sindicatos del sector y realizar medidas de presión entre las que no se descarta una huelga general.

Frente a esta concienciación, la actitud de los padres y madres de Aranjuez no parece estar en sintonía. La tónica general de las jornadas de votación ha arrojado un alto índice de participación de alumnos y profesores. No así, de los padres. A modo ilustrativo que refleja el comportamiento de los demás centros, en el Instituto Domenico Scarlatti sólo votaron 88 padres de los 2.800 que tenían derecho.

Función de los Consejos

Los Consejos Escolares, de obligatoria existencia en todos los centros sostenidos con fondos públicos, son los órganos colegiados de estos centros y en ellos están representados los profesores, los alumnos y sus padres.

Las funciones primordiales de estas instituciones, además de decidir sobre la admisión de alumnos y elegir o revocar al director del centro, consisten en establecer las directrices para la elaboración, aprobación y evaluación del proyecto educativo del centro, sin perjuicio de las competencias que el claustro de profesores tiene atribuidas.

También aprueba el reglamento interno, admite y ejecuta el proyecto de presupuesto y promueve las renovaciones de las instalaciones y equipo escolar, así como su vigilancia y cuidado.

En cuanto al funcionamiento general del centro, lo analiza y valora, al igual que lo hace con la evolución del rendimiento escolar y con los resultados de la evaluación que la Administración educativa realice al centro en cuestión. Otra competencia es la de resolver los conflictos e imponer las correcciones con finalidad pedagógica.

Finalmente, es trabajo del Consejo Escolar aprobar y evaluar la programación general del centro y de las actividades escolares complementarias. Así, fija las directrices para la colaboración, con fines culturales y educativos, con otros centros, entidades y organismos de diversa índole.

Composición

Todos los componentes del Consejo son elegidos mediante sufragio directo y secreto en elec-



Colegio San Fernando en Aranjuez

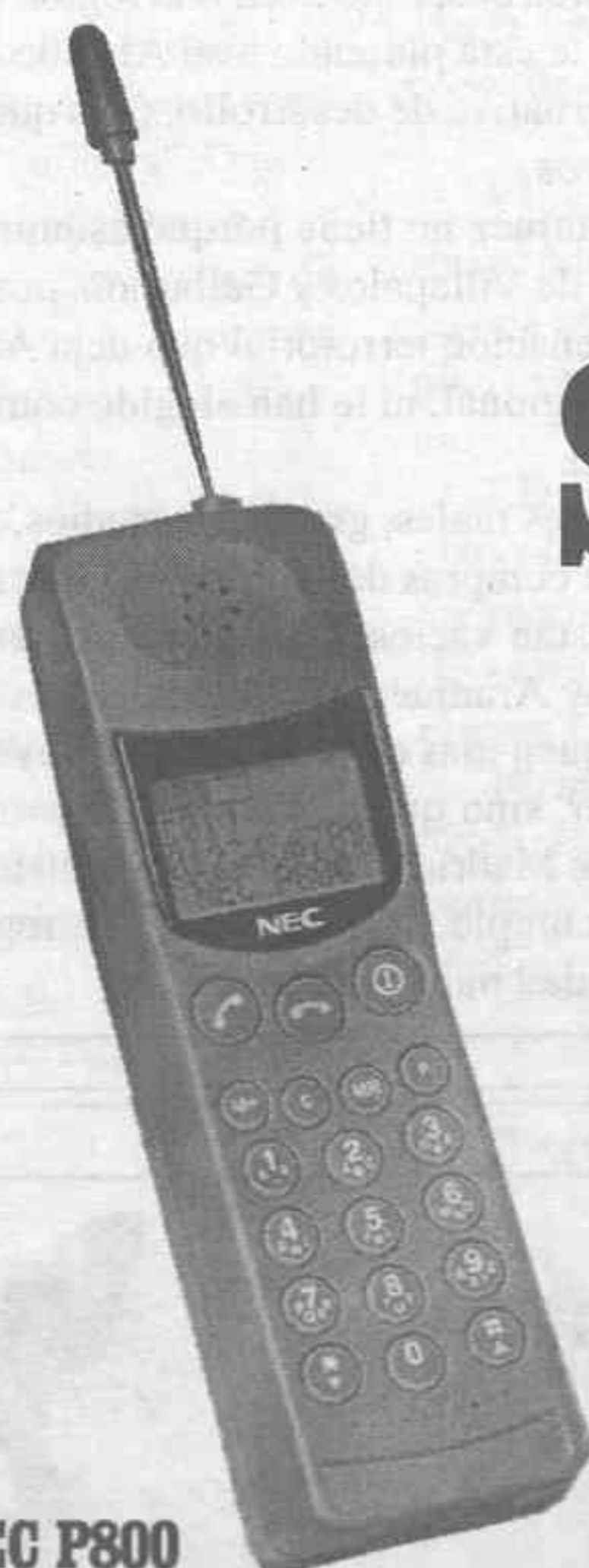
ciones como las celebradas durante esta semana en Aranjuez.

Ayer jueves fue el día establecido para la proclamación de los candidatos electos y suplentes, pero no será hasta el próximo jueves cuando los consejos escolares se constituyan.

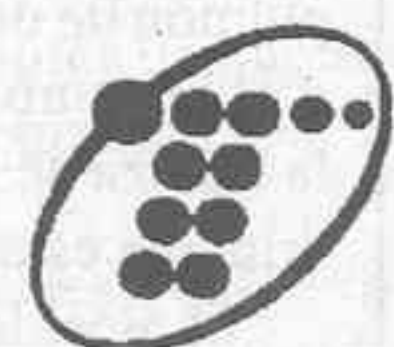
En ellos estarán presentes, además del director y el jefe de estudios, un número de profesores elegidos por el claustro que no puede ser inferior a un tercio del total de los componentes del Consejo escolar del centro.

Asimismo, forman parte de esta institución, en número tampoco inferior a la tercera parte del Consejo, los padres y los alumnos elegidos respectivamente por y entre ellos.

El consejo se completa con un representante del personal de administración y servicios del centro y el secretario del mismo.



NEC P800



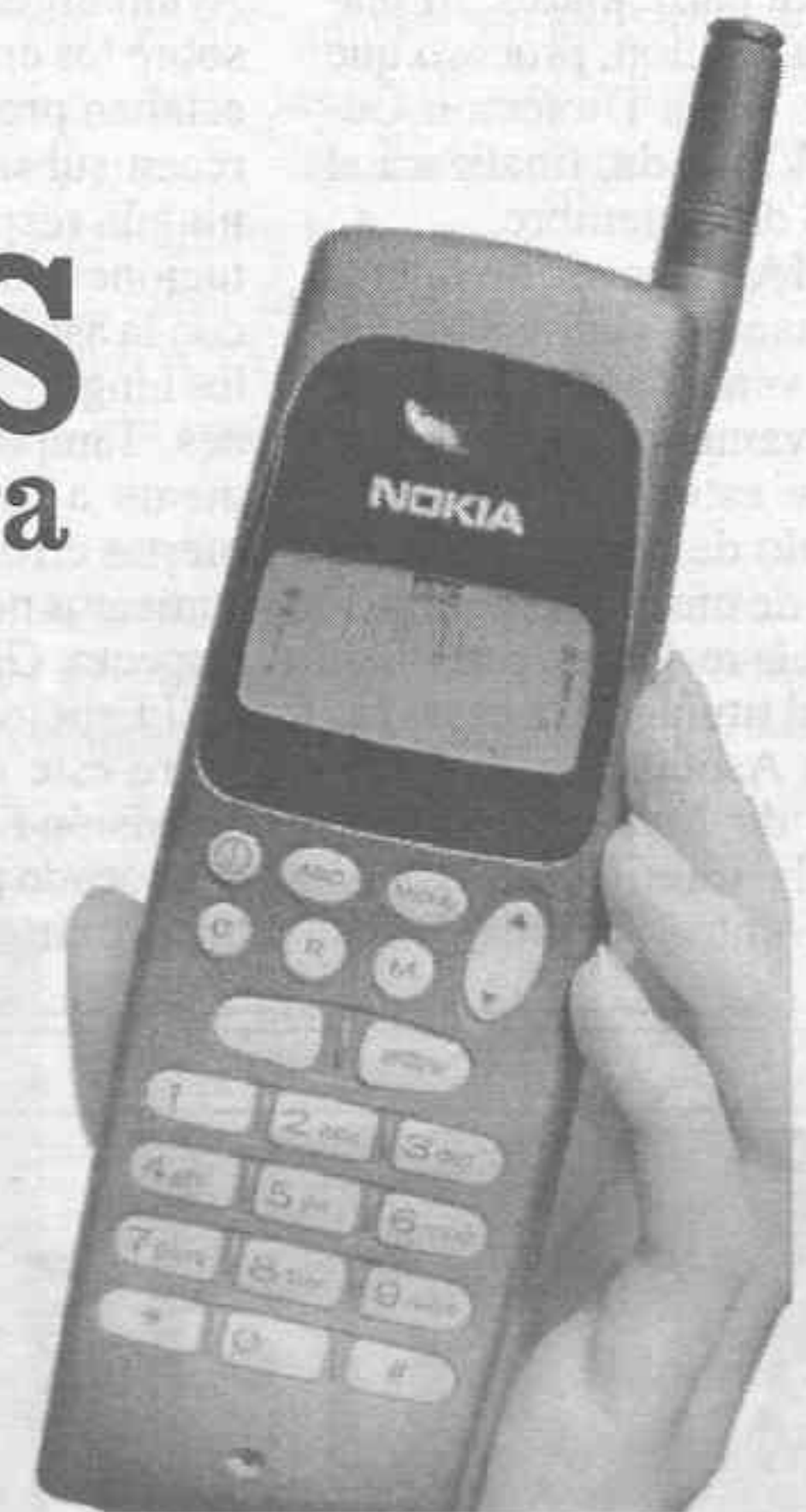
Distribuidor Oficial

Moviline

Su Servicio de Telefonía Móvil

Sin condiciones de compra

TELÉFONO MÓVIL GRATIS



NOKIA 909

Dando de alta en nuestro establecimiento
PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA FIN DE EXISTENCIAS

INFORMATICA Y SISTEMAS



Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ Tel. (91) 892 22 90 - 892 26 78

Noblejas no albergará la polémica planta de residuos sanitarios

David Cossi/Noblejas. *Noblejas no albergará definitivamente la polémica planta de residuos sanitarios de los hospitales de Castilla-La Mancha. La oposición de los ecologistas y la unánime negativa del PSOE y el PP en el Ayuntamiento toledano al respecto han hecho desistir de su proyecto a la empresa SISSA sin pedir ningún tipo de indemnización. Sin embargo, el concurso del Insalud para instalar un centro de este tipo continúa abierto. El alcalde de Noblejas, el socialista Agustín Jiménez, insiste en que no admitirá ninguna planta en la comarca de Ocaña.*

Tras el acuerdo municipal alcanzado en Noblejas el pasado día 21, fuentes de la "Plataforma Cívica contra la Planta de Tratamiento de Residuos Sanitarios de la Comarca de Ocaña" han manifestado que este colectivo ha acogido de buen grado la oposición del alcalde de Noblejas, el socialista Agustín Jiménez, a la construcción del complejo en la localidad toledana.

No obstante, la plataforma rehusa bajar la guardia hasta que el Insalud "dé carpetazo al asunto". El rotundo rechazo de la plataforma a la planta de eliminación de residuos se refiere exclusivamente a su implantación en las afueras de Noblejas, pero no a la existencia de complejos de este tipo en otras zonas.

Así, la plataforma cívica, que nació como oposición a una incineradora en Ocaña y que ahora ha absorbido el descontento ciudadano de Noblejas respecto a la planta de residuos sanitarios, quiere

dejar claro que los efectos de este centro serían muy nocivos para la industria agroalimentaria de la localidad toledana, especializada sobre todo en aceite, vino y envasado de zumos.

Basándose en estudios norteamericanos, la plataforma aboga por la eliminación de los residuos sanitarios en los propios hospitales.

En esta línea, denuncian que Noblejas carece de vertederos apropiados ya que los residuos de origen clínico no pueden mezclarse con basuras urbanas y, además, requieren la colocación de telas especiales en el subsuelo para evitar las filtraciones.

SISSA renuncia a pleitos

Por su parte, SISSA, la empresa constructora, con el terreno de ubicación de la planta ya adquirido, persiste en su intención de continuar en el concurso iniciado por el Insalud, aunque presentando una nueva ubicación

aún por determinar.

Tomás Falante, representante de SISSA -propiedad de la ONCE-, cree que la oposición a la planta tiene un trasfondo político. "Después de dos reuniones en las que explicamos el proyecto y la aceptación inicial del mismo no se entiende la rectificación de última hora".

A tenor del interés mostrado por la localidad de Torrijos por tener una planta de este tipo, Falante tampoco entiende que unos mismos grupos políticos adopten una postura en un municipio y otra muy distinta en otro.

Sorprendido por el "alarmismo social" que se ha creado, Falante echa en falta una mayor información sobre las tecnologías que SISSA aplica.

Según Falante, se utiliza la tecnología norteamericana del rotoclave que anula las deficiencias del tradicional autoclave y de otros sistemas como el italiano de microondas, que no apuraban la es-

terilización. Además, el rotoclave ahorra costes energéticos al utilizar sólo vapor de agua a 135 grados.

También denuncia la escasa difusión de otros datos relacionados con SISSA, como que es la única empresa que habilita un laboratorio externo en este tipo de instalaciones o que dispone de una certificación de Adena en el que se califica positivamente la manera de funcionar de SISSA.

Otra de las justificaciones de SISSA es la cuestión económica. Según Falante la excesiva diseminación de clínicas en Castilla-La Mancha con un número de camas no muy excesivo hace poco rentable la compra de un rotoclave en cada centro, ya que su coste puede alcanzar varios miles de millones de pesetas. Por ello, la concentración de un sistema de eliminación de residuos en un sólo punto es clave.

Finalmente, el representante de SISSA indica que la empresa no piensa entrar en pleitos, tan sólo recuperar el importe abonado al Ayuntamiento de Noblejas por los terrenos en los que se iba a ubicar la planta, en la parcela denominada "A sita" en el Camino de Ocaña. Esta cantidad asciende a 1.610.000 pesetas.

Para Falante, el interés de esta empresa dependiente de la ONCE radica en la creación de puestos para personas discapacitadas.

BREVES

Onda Aranjuez recaudó un millón para Ruanda

En su campaña "Misioneros de las Ondas", que la emisora municipal llevó a cabo la pasada semana, se recaudó casi un millón de pesetas mediante la subasta de todo tipo de objetos donados por más de setenta comercios de Aranjuez. La puja más alta se obtuvo por una caja china donada por el alcalde de Aranjuez y una lámpara, por las que el Partido Popular pagó 100.000 pesetas. El montante de la recaudación será entregado a Médicos sin Fronteras el próximo día 9 de diciembre en el Centro Cultural de Aranjuez. En el mismo acto la organización humanitaria ofrecerá una conferencia sobre la situación actual del país africano.

Aranjuez homenajeó a los maestros y maestras

El Ayuntamiento de Aranjuez, en colaboración con los colegios y el Centro de Especialización de Profesores de la localidad, ha homenajeado al colectivo de maestros durante tres días. Este reconocimiento, desarrollado a través de varios actos culturales, obedeció a la celebración, anteayer, del Día del Maestro y la Maestra.

Cena en favor de la misión Teofilândia de Brasil.

El próximo día 13 de diciembre se celebrará en los salones del restaurante La Mina una cena con el fin de recaudar fondos para ayudar a las zonas más desfavorecidas de Brasil. La iniciativa parte de Javier Pedraza, misionero nacido en Aranjuez que lleva cinco años realizando labores humanitarias a través de la misión Teofilândia, apoyada por la ONG Mandacarin. Reserva de invitaciones en Max Foto, Calle Almibar 56.

Los 1.292 millones del "gordo" de Lotería fueron a parar a Yepes y Noblejas

David Cossi/Noblejas. *El primer premio del sorteo de Lotería Nacional celebrado el pasado sábado 23 viajó íntegramente hasta Noblejas. La mayor parte de los décimos del número 42.995, premiado con 1.292 millones de pesetas, fueron vendidos en esta población de 2.800 habitantes y el resto en Yepes. Es la tercera vez en cuatro años que un premio importante de la lotería recae en Noblejas.*

La Administración Local de Lotería número 1 de Noblejas, regentada por Rubén Mateos Muñoz, fue el establecimiento donde se vendieron las diez series de la combinación ganadora.

Los cien décimos correspondientes fueron adquiridos en su totalidad por el hotel-restaurante "Guzmán". Sin embargo, el lunes anterior al sorteo, este conocido establecimiento devolvió tres de

las diez series, que fueron vendidas posteriormente en Noblejas y Yepes.

A razón de ocho millones el décimo más los restantes premios especiales, el "gordo" de este sorteo ordinario de Lotería ascendió a un total de 1.292 millones.

Las escenas de júbilo en las dos localidades toledanas agraciadas fueron la nota dominante durante la jornada del sábado, aunque algunos dueños de un décimo premiado prefirieron mantener su suerte en secreto.

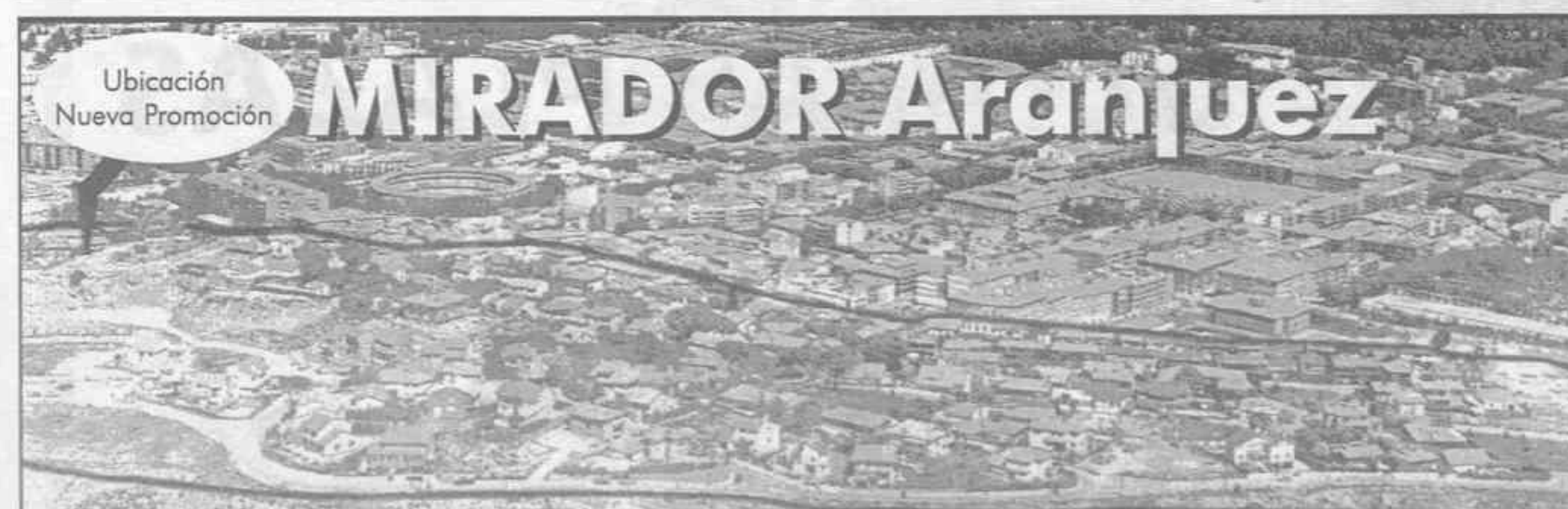
Sin embargo, Rubén Mateos, propietario de "Loterías Rubén" señaló a este periódico que muchos de los boletos vendidos, alrededor de un 90 por ciento, per-

tenecen a personas de tránsito por Noblejas que se alojaron o comieron en el Hotel "Guzmán".

Con ésta es la tercera vez que Noblejas se beneficia de los sorteos de lotería. La primera ocasión fue durante las Navidades de 1992, cuando el cuarto premio, dotado con 400 millones de pesetas recaudó en Noblejas.

El siguiente premio, de 180 millones de pesetas, correspondió al sorteo de la Cienmillonaria, celebrado el 12 de octubre del pasado año.

En este sorteo del pasado día 23 estaban en juego un total de siete mil millones de pesetas y participaban tres millones y medio de décimos.



Ubicación Nueva Promoción

MIRADOR Aranjuez

Nuevas promociones con vistas a Aranjuez

3 DORMITORIOS

Planta Primera:

- Salón 28 m²
- Vestíbulo 4 m² con armario
- Cocina 13 m²
- Aseo ducha 4 m²
- Lavadero 3,40 m²

Panta Segunda:

- Pasillo • Dormitorio 1, 14 m², armario y baño 5 m²
- Dormitorio 2, 13 m² (doble), con armario
- Dormitorio 3, 11 m² (doble)
- Baño común 7 m²

4 DORMITORIOS

Planta Primera:

- Salón 36 m² con chimenea
- Vestíbulo
- Cocina 13 m²
- Aseo ducha
- Dormitorio 1, 12 m²

Panta Segunda:

- Pasillo 4 m² • Dormitorio 2, 23,44 m², armario y baño
- Dormitorio 3 (doble), con armario
- Dormitorio 4 (doble)
- Baño común

Aparcamiento: 2 plazas con pérgola. Calefacción de Gasoil



PROMINAR

C/ Infantas, 12
Aranjuez
Horario:
10.30 - 14.30 h.
17.30 - 21 h.

PARCELAS DESDE 302 m²
VIVIENDAS
JARDINES

☎ 892 36 32

Se celebran en Aranjuez las III Jornadas sobre Salud del Corazón con un "recinto cardiosaludable".

Enemigos del Corazón

Olga Robles. Si quiere conocer su nivel de colesterol en sangre, su tensión y su riesgo de padecer enfermedades coronarias, no tiene más que acercarse al recinto que la Asociación de Enfermos del Corazón Hospital 12 de Octubre tendrá instalado en la Sala de Exposiciones Juan de Villanueva de Aranjuez hasta las seis de la tarde de este mismo viernes.



Numeroso público se ha acercado a las III jornadas sobre Salud

Las jornadas, que se celebran en Aranjuez desde el pasado miércoles y hasta hoy viernes, han ofrecido a los ribereños la posibilidad de conocer el estado de su corazón en el "recinto cardiosaludable" en el que se ofrece gratuitamente las mediciones de la tensión arterial, el nivel de colesterol, el perfil de riesgo cardiovascular y la realización de una electrocardiografía.

Complementariamente, la Asociación ha organizado una serie de conferencias sobre las enfermedades cardíacas. El doctor Antonio Guerra, que impartió el pasado miércoles la conferencia "Medios de comunicación y enfermedades cardíacas", pasó también por el recinto para realizarse las pruebas. Según Guerra, doctor en medicina y cirugía y director del programa "La Salud en Onda Cero", se están produciendo avances muy importantes en la prevención de los riesgos coronarios: "ha mejorado mucho la alimentación,

en la que se están limitando las grasas y se están incrementando las fibras y se practica también más ejercicio".

Dentro de la dieta, el doctor Guerra considera que el aceite de oliva se encuentra en vanguardia de la prevención de los problemas cardiovasculares. Sin embargo considera que los españoles aún no nos alimentamos tan bien como en Europa. "La dieta mediterránea es sanísima con sus legumbres e hidratos de carbono y con el aceite de oliva. El problema es el abuso de esta dieta. Si se excede uno en el consumo de estos alimentos llega la obesidad que es mala en cuanto a obesidad, no por la dieta mediterránea".

Las jornadas finalizan hoy viernes con una conferencia, que se celebrará en el Isabel de Farnesio a las siete y media de la tarde, sobre los "Factores de riesgo de la enfermedad coronaria", a cargo del doctor Juan Ortíz Pallarés, médico internista.

El Ayuntamiento de Aranjuez ha organizado una mesa redonda con el lema "Conoce el Sida", a la que asistirán representantes de Basida, FASE e instituciones.

El próximo día 1 de diciembre se celebra el Día Mundial del Sida

Olga Robles. España no se encuentra precisamente a la cabeza de la lucha contra el Sida. Un informe presentado recientemente indica que nuestro país aporta muy poco a la investigación sobre esta terrible enfermedad, a pesar de que España es el país europeo con mayor número de casos declarados. El próximo día 1, diferentes organismos y asociaciones celebrarán numerosos actos con motivo del Día Mundial del Sida. Aranjuez se sumará a estas actividades con una mesa redonda el próximo día 2.

En junio de este año existían en España 40.061 enfermos del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA). Si bien es cierto que la mayoría de ellos se infectaron por compartir jeringuillas (64%) o mediante relaciones homo-bisexuales con infectados (16%), cada día es mayor el número de contagios mediante relaciones heterosexuales.

Un informe presentado recientemente desvela que nuestro país, a pesar de tener la mayor incidencia por habitantes de Europa, aporta muy poco a la investigación por falta de medios y desorganización.

Quizá las mayores aportaciones al conocimiento de la que ya se conoce como "la peste del siglo XX", las han hecho las asociaciones y fundaciones. Con motivo de la celebración del Día Mundial del Sida, Aranjuez se sumará a los numerosos actos que van a celebrarse en todo el país. La mesa redonda "Conoce el Sida", que tendrá lugar el próximo día 2 a las siete de la tarde en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, contará con la participación de Mónica Dones, jefe de enfermería de Basida (centro de acogida de enfermos terminales de Sida en Aranjuez), Juan Antonio Catalán, Coordinador de Escuela de Sida, Salud y Convivencia de FASE (Fundación Anti-Sida España) y representantes de la Comunidad de



Juan A. Catalán (FASE), asegura que identificar Sida con toxicomanía es un error. Cada vez son más los casos de infectados a través de relaciones heterosexuales.

Madrid y del Plan Nacional del Sida. Basida y FASE tienen previstas muchas otras actividades con motivo del Día Mundial del Sida. La directora en funciones de la casa de acogida, Visi, intervendrá en un programa de Tele 5. Ade-

más, contarán con un stand en la 1ª Feria de la Solidaridad que se celebrará en la madrileña estación de Atocha hasta el día 5, coincidiendo con el Día Mundial del Voluntariado.

Por su parte, FASE promueve el estreno de la película infantil "Pinocho", cuyos beneficios irán a parar al Programa de Red de Apoyo a Niños Afectados de Sida. Así mismo, tienen programados diversas actividades que incluyen un acto en el que participará la infanta Elena, una fiesta para recaudar fondos para la Escuela de Sida Salud y Convivencia, un programa radiofónico y una caravana de coches con carteles y distintivos alusivos a la enfermedad que recorrerá Madrid el domingo día 1.

BASIDA



ARANJUEZ

colabora con nuestro
esfuerzo
Te. 892 35 37

I Certamen EL ESPEJO

**COMIC, DIBUJO Y
TIRAS DE HUMOR,
ILUSTRACIÓN GRÁFICA**
Información y bases en:

PRENSA ARANJUEZ

C/ Capitán, 122 - 28300 ARANJUEZ
Tel. y Fax (91) 892 20 01

ÚLTIMAS PLAZAS DE APARCAMIENTO

1.250.000 pta



Sol Naciente
SOCIEDAD COOPERATIVA DE VIVIENDAS

C/ Príncipe de la Paz, nº 14 (Jardín de Pavía)
ARANJUEZ - Tel 892 22 77 - 892 21 75

El consejero de Cultura de la CAM, Gustavo Villapalos, firmó con José María Cepeda un convenio cifrado en 1.600.000 pesetas

La Comunidad subvenciona la elaboración de un proyecto para el nuevo Archivo municipal

David Cossi. *El consejero de Cultura de la CAM, Gustavo Villapalos, firmó un convenio de colaboración el pasado lunes en Madrid con el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, para la elaboración de un proyecto para el nuevo Archivo Municipal en las futuras instalaciones del Consistorio en la antigua Comandancia. Este convenio, cifrado en 1.600.000 pesetas, forma parte de la acción con la que el departamento de Villapalos pretende mejorar los archivos de 25 localidades de Madrid.*

La Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid, a través de la Dirección General de Patrimonio, va a gastar 31 millones de pesetas a este efecto. Entre las 25 localidades beneficiadas, además de Aranjuez figuran Alcalá de Henares, El Molar, Patones, Becerril de la Sierra o Parla.

La recuperación, restauración y conservación en buen estado de los archivos de la Comunidad es uno de los retos asumidos por el titular de Cultura. Hasta el momento, dicha Consejería favorece esta tarea con la realización de inventarios, microfilmación de los fondos o el traspaso de este tipo de documentos municipales al Archivo Regional.

Proyecto Life

Por otra parte, José María Cepeda celebró otra reunión el pasado martes, esta vez con el secretario general de Medio Am-



Fachada de la antigua Comandancia

biente, Claro José Fernández-Carnicero, a modo de primera toma de contacto con el Ministerio de Isabel Tocino en relación a la financiación del proyecto seleccionado por Bruselas, dentro de los fondos Life, para la rehabilitación de la calle de la Princesa,

la construcción de un centro de agricultura natural y la puesta en marcha de una planta de compostaje. Este proyecto, denominado "Recuperación del medio urbano y la diversidad biológica de Aranjuez, costará un total de 416 millones.

CONVOCATORIAS

- Teatro:

Viernes 29. "El Otro" de Miguel de Unamuno. **Compañía Teatro Nuevo.** Aula de Cultura de Caja de Madrid. C/ San Antonio, 49. A las ocho de la tarde. Entrada libre hasta completar aforo.

Viernes 29, sábado 30 y domingo 1. "Golpe de Mano" por la compañía **Pikor Teatro**, de Álava. Espectáculo cómico que reflexiona sobre la intolerancia y el miedo a la diferencia a través de dos personajes que viven entre una barricada de muebles y sólo se comunican por teléfono. En la Nave de Cambaleo Teatro, Antiguo Matadero. Aranjuez. Viernes a las nueve de la noche, sábado a las once y domingo a las siete de la tarde. 700 pesetas.

- Música:

Sábado 30. **Flamenco por aficionados de la Tertulia Flamenca Antonio Mairena**, Casa Atarfe. Aranjuez. A las once de la noche. Entrada libre.

Música Antigua Aranjuez. Zarabanda. Cuartetos con flauta de Mozart. Auditorio Joaquín Rodrigo del Centro Cultural Isabel de Farnesio, Aranjuez. A las ocho y media de la tarde. 1.500 pesetas.

Domingo 1. **Flamenco. Cante El Nano de Jerez**, guitarra **Juan Antonio Muñoz**. Peña Flamenca de Aranjuez. C/ Foso, 15. Aranjuez.

Lunes 2. **Concierto de Navidad** por la **Compañía El Rapsoda**. Aula de Cultura de Caja de Madrid. A las ocho de la tarde. Entrada libre hasta completar aforo.

Miércoles 4. **Concierto de piano por Mauricio Vallina**. Aula de Cultura de Caja de Madrid. A las ocho de la tarde. Entrada libre.

- Pintura:

Exposición de **Muñoz Durán**. Galería de Arte Tocre. Calle Hermosilla, 5. Madrid. Tlf. 575 00 67.

Exposición de **Blanca Prieto**. Sala de exposiciones del C.C. Isabel de Farnesio. Del 3 al 22 de diciembre de 17,00 a 21,00 h.

- Coloquios:

Mesa Redonda sobre el Día Mundial del Sida. En el auditorio Joaquín Rodrigo del C.C. Isabel de Farnesio. El día 2 de diciembre a las 19,00 h. Participan Basida, FASE e instituciones públicas.

NUEVO NISSAN PRIMERA

La máquina perfecta



Garantía total 3 años
ó 100.000 Km y
6 años anticorrosión



Aire Acondicionado · Doble Airbag · ABS · Sistema de Plataforma de Seguridad Activa · Suspensión Multi-Link delantera y trasera multibrazo con sistema de control lineal (MNB) Barras de Protección Lateral · Es-

tructura de deformación programada · Turbo Diesel 2.0 90 C. V. 2.0 126 cv · 4 ó 5 Puertas Inmovilizador Electrónico · Unas excepcionales condiciones con NISSAN FINANCIACIÓN

Según el prestigioso Instituto Alemán TÜV, el primera obtiene los mejores resultados dinámicos y de seguridad de su categoría.

Internet: [HTTP://WWW.NISSAN.ES](http://www.nissan.es)

AUTOMOCIÓN DÍAZ, S. A.
Concesionario Oficial NISSAN

Ctra. de Andalucía, Km 44,250
Tel. Taller - Recambios: 891 17 44
Tels. Comerciales: 891 31 40 - 891 32 40
28300 ARANJUEZ (Madrid)



Joaquín Rodrigo cumple 95 años

No se pone el sol para el Concierto de Aranjuez

A sus 95 años -nació el 22 de noviembre, día de la patrona de la música, Santa Cecilia- Joaquín Rodrigo ya no compone, pero si continúa interpretando y recuerda perfectamente la obra que le dio una fama universal, el Concierto de Aranjuez. Cada cuarto de

hora, un fragmento de este concierto para guitarra y orquetas surge del reloj del Ayuntamiento y regala a los oídos de los habitantes del Real Sitio. A la vez, les está recordando que el nombre de su villa se ha esparcido por todo el mundo.

Rosalia G. Hermosilla

"No se pone el sol para el Concierto de Aranjuez -comenta Cecilia Rodrigo, hija única del compositor Joaquín Rodrigo-. Cuando se ha terminado de tocar en un continente, está empezando en otro".

Los veinte minutos que dura este concierto para guitarra y orquesta le han proporcionado al maestro el reconocimiento internacional. Sin embargo, más de veintisiete horas son necesarias para oír toda su música.

"Nuestra preocupación es que es un autor muy fecundo pero sólo se conoce esta composición", explica su hija directora de Ediciones Joaquín Rodrigo.

De hecho, sus primeras partituras, escritas en braille, son de 1923. Y sólo recogiendo la música que su creador ha querido conservar se suman más de trescientas horas.

El maestro cumplió 95 años el 22 de noviembre, día de Santa Cecilia, patrona de

la música. La edad y el aluvión de peticiones de entrevistas, que recibe a diario "hasta de Japón", han provocado que se retire a la intimidad de su actual residencia en Madrid, y no conceda entrevistas. "Está bien, viejecito porque los años no pasan en balde, pero está bien", asegura su hija.

"Se levanta, toca un rato el piano -comenta una de sus dos nietas, Cecilia León, de 25 años, que se casó hace tres en Aranjuez y que hace poco le ha hecho abuelo- se toma el aperitivo y después de comer se echa una siesta larguísima". Por la tarde suele escuchar música o caminar. "Da un paseito y se cansa. Ya son muchos años", comenta Cecilia Rodrigo.

Las penurias del inicio

Muchos años, casi un siglo, en que la ceguera y la música han sido y siguen siendo permanentes acompañantes. Su condición de invidente le acercó a la música desde pequeño. A los tres años, Joaquín Rodrigo se quedó ciego a consecuencia de una

epidemia de difteria, y a los ocho empezó estudios de solfeo, piano y violín.

Continuó su formación y rápidamente se dio a conocer como pianista y compositor. Entre sus amistades figuraban Falla, Ravel y la pianista Victoria Khami, quien se convirtió en su mujer y en su más asidua colaboradora.

Los paseos por los jardines de Aranjuez, durante su luna de miel, fueron los recuerdos felices con el que el maestro compuso el "Adagio" del Concierto. Una melodía "llena de tristeza y de añoranza" escrita desde una situación de penuria económica y emocional.

Khami acaba de dar a luz una niña que nació sin vida y Rodrigo, al no poder dormir, se pasaba las noches ante el piano. Por otra parte, la beca de estudios que permitía el matrimonio vivir en París había sido suspendida a consecuencia de la Guerra Civil en España. Sólo gracias a la ayuda de sus numerosos amigos, todos pertenecientes al mundo de la cultura, y a aisladas actuaciones



El maestro Joaquín Rodrigo

lograban sobrevivir.

La idea de escribir un concierto para guitarra y orquesta había surgido en una comida entre amigos. El marqués de Bolarque le había sugerido que compusiera una pieza para que Regino Sáinz de la Maza, guitarrista burgalés, la interpretara. Compositor e intérprete aceptaron entusiasmados.

Medio siglo de éxitos

En 1940 se estrenó el Concierto de Aranjuez y el éxito de Joaquín Rodrigo fue imparable desde entonces. A su actividad de compositor, pianista y conferenciante se añadió la de Jefe de la Sección Musical de la ONCE, catedrático de Historia de la Música de la Universidad Complutense de Madrid, colaborador de Radio Nacional de España, miembro numerado de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid y un largo etcétera.

El premio Príncipe de Asturias de las Artes, los títulos de *Doctor Honoris Causa* por diferentes universidades españolas y extranjeras, las medallas y un sinnúmero de cargos y honores dan fe de una vida dedicada por entero a la música.

Recientemente han finalizado dos festivales en Gran Bretaña dedicados al maestro y a la Comunidad de Madrid la ha homenajeado con la Estrella de los Festivales de Madrid y con un concierto en el Auditorio Nacional.

Próximamente se publicará un libro con todos sus escritos y pensamientos. "Mi padre no sólo habla de música -comenta Cecilia Rodrigo en relación al libro- sino de una actitud ante la falta de vista y lo que esto ha influido en su vida. Por fin dará una visión para todos los jóvenes que no le conocen".

Un disco compacto, en que el mismo Joaquín Rodrigo interpreta sus obras, se editará junto a libro.

La Villa de Aranjuez ha rendido diversos homenajes al autor del concierto que lleva su nombre: la Medalla de Oro, el nombramiento de Amotinado Mayor, un busto, una calle a su nombre y otra dedicada a su mujer.... El título de Marqués de los Jardines de Aranjuez le fue comunicado por el Rey don Juan Carlos en 1992.

Cecilia Rodrigo afirma que su padre no tiene ningún rincón preferido en la villa, aunque "si naturalmente, el Palacio y los Jardines que fueron la fuente de inspiración del Concierto". Y añade que el maestro ya no compone "pero si continúa interpretando, aunque poquito, y el Concierto de Aranjuez lo recuerda muy bien".



Cecilia Rodrigo, hija única del maestro, y Cecilia León, una de sus dos nietas y quien le ha hecho abuelo recientemente, junto a una foto en las oficinas de Ediciones Joaquín Rodrigo.

El maestro describe el Concierto de Aranjuez

El concierto de Aranjuez toma su nombre del famoso Real Sitio a orillas del Tajo, no lejos de Madrid y camino de Andalucía, y en sus notas se ha querido ver la sombra de Goya, prendida de la melancolía. En su música parece revivir el ser de una corte dieciochesca en la que lo aristocrático se fundía con lo popular, y en sus temas se diría que persiste el perfume de los magnolios, el centro de los pájaros y el rumor de las fuentes, aunque toda determinada descripción se encuentre ausente.

Como se ha dicho, el Concierto de Aranjuez, síntesis de lo clásico y lo popular de forma y de sentimiento, suena escondido bajo las frondas del parque que rodea el Palacio Barroco y sólo quiere ser ágil como una mariposa y ceñido como una verónica.

Joaquín Rodrigo
(Historia de nuestra vida de Victoria Khami)

La guitarra tiene sus cuerdas hundidas en las raíces del alma de la música española y en ella convergen la tradición clásica y el toque flamenco, pero el arpa, desprovista de peso, vuela y al hacerlo llena el aire de cristalinis chisporroteos que tienen algo de sugerencias lejanas.

Joaquín Rodrigo
(Historia de nuestra vida de Victoria Khami)

Aprender música en la escuela Joaquín Rodrigo

La Escuela Municipal de Música Joaquín Rodrigo, ubicada en el Centro Cultural Isabel de Farnesio, se configura como un centro formativo y de difusión cultural. Tanto la adaptación a las necesidades del alumnado, como el intento por descubrir a personas con aptitudes especiales para la música son algunos de sus principios esenciales.

Desde los cinco años, y con una hora a la semana, pueden iniciarse los más pequeños en el mundo de la música. Para los que quieren entrar con edades superiores a los nueve años existen unos cursos especiales que les prepara para acceder después a un segundo ciclo, llamado Formación Musical Complementaria, que consta de cuatro cursos.

La Banda de la Escuela, un conjunto de instrumentos de viento y una orquesta de flauta son las tres agrupaciones estables que posee este centro. Un conjunto de acordeones, otro de guitarras y uno de cuerda están en la primera fase de formación.

El saxofón, el piano el clarinete son algunos de los instrumentos que pueden aprender a tocarse en esta Escuela, aunque ésta no pueda expedir títulos con validez académica ni profesional.

Las audiciones de alumnos, los conciertos de las agrupaciones mencionadas y los intercambios con otros centros figuran entre las actividades de la Escuela Municipal de Música Joaquín Rodrigo.

Aquí la Casa de tus Sueños es una Auténtica Realidad



CHALETES EN ARANJUEZ

Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición todo un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales - te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200 m² divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 ó 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

Entrada Única 2.670.000 ptas

Resto hipoteca 117.000 ptas/mes*



*Interés variable

SOLICITE INFORMACIÓN EN LA PROPIA URBANIZACIÓN O LLAME A LOS TELS.: 892 00 90 / 892 43 97.
HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 9 A 2 Y DE 4 A 8,30. SÁBADOS Y DOMINGOS DE 11 A 2.

Cine expresionista en Aranjuez

Rafael Preciados. Del 3 al 7 de diciembre se proyectarán películas en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio

El Seminario de Cine "Fundación Puente Barcas" presentará un nuevo ciclo sobre el Expresionismo alemán. Movimiento cinematográfico de entreguerras caracterizado por reflejar el desequilibrio social y anímico, mediante técnicas formales que revolucionaron el medio.

Las actividades comenzarán el próximo día 2 a las siete de la tarde con una

mesa redonda, en el aula número 2, donde especialistas en las distintas artes (pintura, arquitectura y cine), nos pondrán al tanto de lo que significó el movimiento expresionista

en su día, así como de sus antecedentes e influencias posteriores.

El día 3 a la misma hora se proyectará "El Gabinete del Doctor Caligari" (1919), todo un clásico de Robert Wiene que, con el tiempo se ha convertido en el gran paradigma del expresionismo alemán. El día 4, en igual horario, podremos ver "EL Golem" (1920), de Paul Wegener, una curiosa cinta inspirada en un antiguo mito de Praga. La jornada siguiente, la del



día 5, ofrece una de las versiones, si no más fieles, sí más originales del "Drácula" de Bram Stoker. Éste será "Nosferatu" (1922) de Murnau. Para finalizar, el día 7, a las cinco de la tarde, en un verdadero *tour de force*, podremos deleitarnos con dos verdaderas obras maestras de Fritz Lang, "Metrópolis" (1926) y el "Vampiro de Düsseldorf" (1931). En la primera

aborda, en el contexto de un futuro fantástico, la problemática social derivada de las nuevas políticas nacientes. Con la segunda, termina el ciclo y se adquiere una idea general de

cómo todas las novedades técnicas y temáticas de este movimiento se canalizan hacia nuevos rumbos, como por ejemplo el cine negro americano -del que Lang será un buen exponente-.

Esperamos que este ciclo sea del agrado del público y que además de disfrutar de las películas anime a participar en los coloquios que, al final de cada cinta, se organizarán entre los asistentes.

Punto de Voz

Hay que poner de acuerdo inmediatamente al espíritu con el cuerpo

Por Manuel Ríos Ruiz



Según nos enseñó Rousseau, al igual que el cuerpo, el espíritu tiene necesidades. Qué sería, si no del hombre, sin posibilidad alguna de distraerse. Estaría condenado a comer, beber, dormir y fornicar, sin la satisfacción íntima de dedicarse a la canaricultura, a la tarea de solucionar jergográficos y crucigramas, o bien a leer poesías de Bécquer, por decir algo. Sí, aparte del trabajo

diario, que lo mismo puede ser entretenido que martirizante, depende de cada vocación o destino, cuando las apremiantes necesidades corporales están servidas y ni el hambre, ni el sueño y ni un inoportuno dolor de muelas, nos tiene absorbidos el pensamiento y hasta el corazón, entonces, el espíritu nos reclama que le prestemos atención y no basta con ponernos a mirar la musarañas, hay que efectuar un quehacer más concreto: ver la televisión -los anuncios son en su mayoría extraordinarios, muy curiosos e inusitados- poner en práctica la receta de cocina que nos han recomendado, pegar en el álbum los cromos de los niños, echar mantillo en el jardín, rezarle a San Nicolás de Bari o al Santo de nuestro pueblo, rellenar la primitiva escuchar el último disco de Sergio Makaroff, hacer punto de cruz- que está otra vez de moda- seguir reuniendo los reportajes que se publican sobre los novelistas de las editoriales de Polanco, estudiar las enfermedades de transmisión sexual, ejercitarse con el aparato para reducir el abdomen, fumarse un porro a solas, volver a criar gusanos de seda en una caja de zapatos...

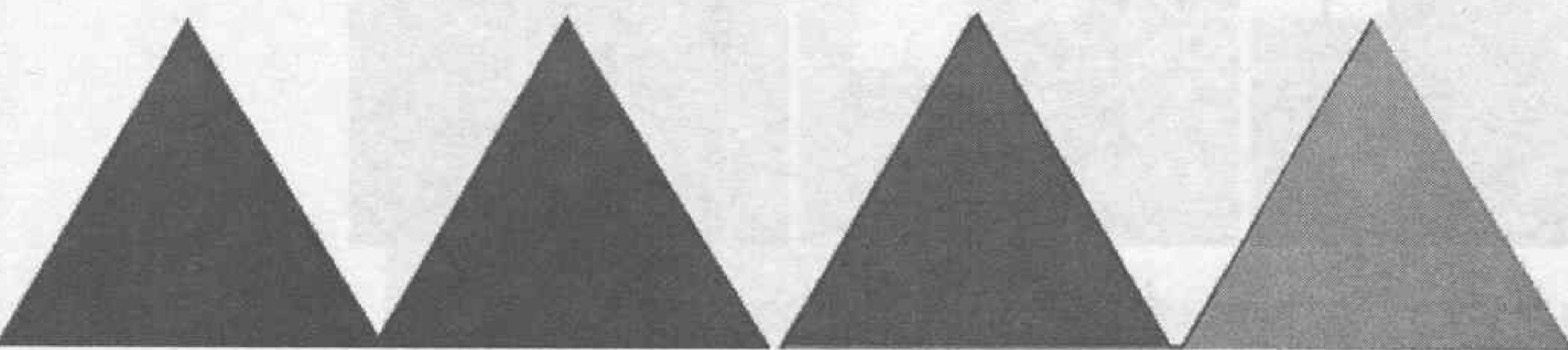
Hemos apuntado estas actividades, porque conocemos a personas que las tienen como alimento espiritual y confiesan que se lo pasan bomba, que se sienten en paz y alegría con su alma. Está claro que cada uno tiene su gusto, su manera de llevar a

cabo los deberes con el espíritu que anida en su ser. Y es que el espíritu de cada quisque, como el cuerpo, también tiene su paladar, créanlo. Y dentro de lo que podemos abarcar con su nombre: espíritu, hay quien considera que vive el aburrimiento y la creatividad, la ignorancia y la imaginación, la conciencia y el genio, etc. O sea, que lo dones y los defectos, las cualidades todas de

hombre, no están en el cuerpo, sino en el espíritu. Por eso hay que agradecerle al espíritu que no nos deje tranquilos nunca, que se empeñe en reclamar que le tengamos en cuenta siempre.

Pero poniéndonos serios y haciéndole caso al filósofo, debemos entender por espíritu una realidad que es capaz de extraer de ella misma más de lo que contiene. El espíritu, pues, no debe ser olvidado en ningún instante. En definitiva, es lo que en verdad somos, dado que el cuerpo es simplemente un cachivache que funciona a pilas, que con pan y agua puede aguantar el tirón hasta que se descacharre alguna pieza capital. Mas el espíritu es la memoria, una memoria que tal vez perdure cuando no exista el cuerpo.

Lo que pasa es que no tenemos por qué preocuparnos tanto por lo que sea el espíritu, su origen su presente y su futuro, como quieren los pensadores empedernidos y profesionales, sino sencillamente ocuparnos de darle asistencia, de ponernos de acuerdo con su función. Incluso enseñarle a intercambiar sus momentos felices con los del cuerpo. Ahí, en ese punto, está la clave de saber vivir. Por ejemplo, mi vecino el inspector de Hacienda, espiritualmente goza no levantando un acta. No lo puede hacer siempre, claro, pero algunas veces sí, y su felicidad espiritual es radiante, mientras su cuerpo se descuida de la neuralgia.



Año 1996 Música Antigua Aranjuez

Zarabanda

Álvaro Marías, flauta travesera

Francisco Comesaña, violín

Pablo Gastaminza, viola

José Manuel Hernández, violonchelo

Sábado, día 30 de noviembre, 20,30 h. 1.500 pesetas
Centro Cultural Isabel de Farnesio. ARANJUEZ

GRUPO VITALICIO SEGUROS

Los seguros que ofrecen las máximas coberturas

Contra todo tipo de riesgos

Visítenos, le regalamos un teléfono móvil

NOKIA 1610 O MOTOROLA 6200 INT

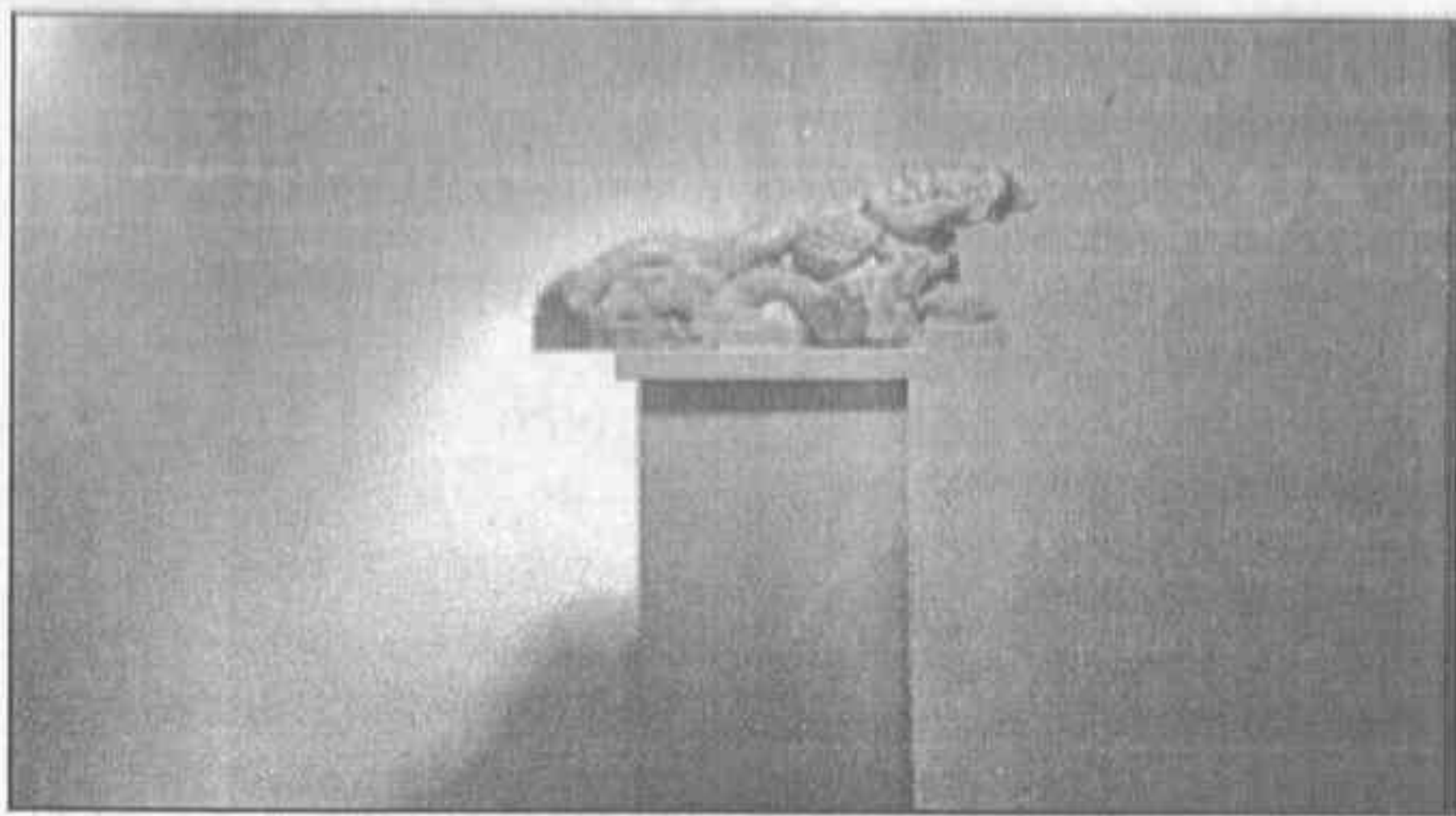
Si vd. está asegurado con Grupo Vitalicio pase por nuestras oficinas y le entregaremos su teléfono móvil.

Si vd. aún no tiene su seguro, no lo dude, visítenos, contratando el seguro que usted desee tendrá su teléfono móvil **í completamente gratis!**



- Automóviles
- Hogar
- Planes de jubilación
- Comercio...

C/ Abastos, 203 · ARANJUEZ
Tel. 892 36 81



Escultura de Chari Orcajada

Éxito de participación tanto de artistas como de público Clausurada la sexta exposición en favor del albergue

La sexta edición de la exposición benéfica en favor del albergue San Vicente de Paul, que durante la semana pasada estuvo expuesta en la obra social de la Caja de Madrid, se clausuró tras un notable éxito de participación de pintores y público, gracias a los cuales ha sido posible recaudar alrededor del millón y medio de pesetas.

La exposición benéfica que cada dos años organizan los responsables del albergue San Vicente de Paul, en la que participan multitud de artistas afincados en la localidad, fue capaz, en tan sólo una semana, de recaudar la misma cantidad de dinero que en años anteriores. La calidad de alguna de las obras y sobre todo las ganas de colaborar con el albergue, han sido los hechos que han posibilitado

este éxito.

La iniciativa benéfica, organizada por los responsables del albergue San Vicente de Paul, nació hace ocho años cuando José Ramos domingo, popularmente conocido en Aranjuez como cura Pepe, pidió a los artistas ribereños que donaran alguna de sus obras para que fuera posible la construcción del nuevo albergue. Hoy, tras seis exposiciones se ha multiplicado el número de artistas participantes.

Por otra parte, según declararon algunos de los artistas, esta muestra conjunta, es una excelente oportunidad para reunir dentro de la misma sala a multitud de obras de diversos estilos, además de ser una inmejorable ocasión para que los pintores más noveles se den a conocer.

El Albergue San Vicente de Paul

Actualmente el Albergue San Vicente de Paul acoge a veinte transeúntes que deben cumplir algunas de las normas como la de no ir en estado de embriaguez, bajo el efecto de drogas o con bebidas alcohólicas. Precisamente por este tema algunos trabajadores se ha quejado de que la policía lleva al albergue personas que no cumplen esas condiciones. Una vez en el Centro una comisión estudia su caso valorándolo. Para permanecer en el Albergue es necesario cumplir unos requisitos mínimos de imagen y civismo para permanecer.

La institución está adherida a Caritas y recibe la ayuda de varias instituciones ribereñas. Además de veinte objetores de conciencia, en el Albergue trabajan una cocinera, un jardinero, el propio cura Pepe y una Junta directiva que gestiona directamente el Centro. Según ha podido saber El Espejo, las aportaciones de los socios y el apoyo de toda la ciudadanía ribereña en general, son fundamentales para su mantenimiento.

José Ramos es diariamente el rector del Albergue además de Catedrático en la Universidad de Salamanca y profesor en el Instituto Doménico Scarlatti. Incluso ha publicado dos libros de poesía.

UNICEF, con la Juventud Solidaria

El comité español de UNICEF y la Fundación de Cooperación y Educación han puesto en marcha un programa destinado a estudiantes y profesores de colegios de primaria y secundaria. "Juventud Solidaria. Proyecto integral de educación para el desarrollo" pretende inculcar en los más jóvenes el valor de la solidaridad. Para ello, se entregará a los centros participantes material didáctico sobre educación para el desarrollo.



JUVENTUD

Termina el plazo para participar en Imaginarock

Mañana día 30 finaliza el plazo de presentación de maquetas al concurso Imaginarock que la Sociedad General de Autores, en colaboración con Artistas, Intérpretes y Ejecutantes, convoca para descubrir y promocionar nuevos artistas y grupos.

Como en los dos años anteriores, el concurso se celebrará en tres fases: local, regional y nacional. El pasado jueves tuvo lugar la fiesta de presentación en la que, junto a Los Secretos como invitados, actuaron los ganadores del pasado año: Sobrinus, Snac Ska y Madera.

Los grupos y artistas interesados en participar deberán entregar antes de mañana una maqueta con tres temas inéditos en cualquier emisora de la Cadena 100. Este año, los tres premios estarán dotados con 750.000 pesetas cada uno, para la grabación de un disco.

SUPERMERCADOS

MAXCOOP



MEJOR... Y MAS CERCA



MAXCOOP

Todas las facilidades y servicios a su disposición

No cerramos al mediodía
Abierto incluso sábado

C/ Abastos, 6 - Tel. 892 02 55

c/ Foso, 110 - 114 - Tel. 892 25 42

Avd. Loyola, 3 - 4 - Tel. 891 83 88

ARANJUEZ

Plaza de la Unión, 4 - Tel. 894 50 03
San Martín de la Vega

La huelga general de funcionarios será un éxito en Aranjuez, según UGT y CCOO

Las secciones locales de UGT y CCOO confían en un masivo respaldo de los cerca de 1.500 funcionarios ribereños a la huelga general que se celebrará en diciembre contra la congelación salarial decretada por el Gobierno para 1997. La fecha aún no está concretada pero será antes de la aprobación de los presupuestos generales del Estado

Jesús Quirós, secretario general de CCOO de Aranjuez, opina que la movilización "es totalmente justa, no sólo por la congelación salarial, sino por el futuro, a tenor del descenso de las inversiones, de los servicios públicos". Respecto a este último extremo añade que uno de los ejemplos más ilustrativos podría verse en el sector educativo. "La calidad de la enseñanza mermaría en todos los colegios".

En esa misma línea, Quirós, que también hace referencia al posible efecto negativo de la Ley de Acompañamiento de los Presupuestos Generales, advierte sobre el peligro de las privatizaciones de los hospitales y de parte de Renfe y, en general, vaticina una rebaja de los derechos laborales de los empleados públicos.

Juan Carlos Ramírez, responsable local del sector público de UGT en Aranjuez, habla de una situación "muy delicada" después de que los funcionarios hayan sufrido tres congelaciones salariales. Ramírez critica, además, que se ofrezca una imagen de los trabajadores de la función pública como insolidarios respecto a la demás población. Así, explica que las protestas no están justificadas ex-

clusivamente por la congelación, sino porque no existe posibilidad de negociación para este colectivo.

El responsable del sindicato socialista denuncia también que en 1994, conscientes de los momentos de crisis, los sindicatos pactaron con el Gobierno el sacrificio de los funcionarios por el bien común pero con el compromiso de que en los siguientes años habría mesas para negociar.

Por ello, Ramírez acusa de incumplimiento al Gobierno actual y estima que la oferta del ministro de Administraciones, Mariano Rajoy, de subir los salarios a partir de 1998 si se desconvoca la huelga "es una bengala".

Por su parte, Javier López, secretario regional de Relaciones Institucionales del sindicato obrero, señaló el pasado martes en Aranjuez, a donde acudió para pronunciar una conferencia dentro del ciclo "Empleo y Espacio de los Públicos" organizado por UGT y CCOO, que tras el éxito de la manifestación del pasado día 23 en Madrid -a la que se desplazaron más 200 funcionarios ribereños- y de las jornadas de paro de una hora "hay que mantener una continuidad en la reivindicación".

En la citada conferencia también participó Julián Palomo, homólogo de López en UGT. Según Palomo la acción del Gobierno "que sólo atiende a los criterios de Maastricht vuelve a recaer sobre los más débiles".

Para 1997 augura mayor desempleo que el actual y considera

que es más necesario reactivar el consumo que aplicar medidas de austeridad. En este sentido, Palomo argumenta que "sólo en Madrid, la pérdida de adquisición de los funcionarios va a suponer 40.000 millones de pesetas menos de consumo", lo que repercutirá negativamente en los comercios.

En el caso particular de la localidad ribereña, el dirigente ugetista estima que "el recorte de inversiones y de gasto social empobrecerá más las zonas desfavorecidas como Aranjuez".

BREVES

Andrés Gómez, reelegido como presidente de la Caja Rural de Toledo

La Caja Rural de Toledo celebró el pasado viernes día 23 su Asamblea general extraordinaria para renovar el 50 por ciento de su Consejo Rector. Tras la votación de 269 delegados, Andrés Gómez fue reelegido como presidente de la entidad. Como vocales le acompañan Pedro Jesús Santolaya, Eustaquio Zamorano, Daniel Gutiérrez, Jesús Pérez, y Enrique Muñoz.

El director general de Caja Rural, Rafael Martín, manifestó tras la consulta de las urnas que "estas elecciones ratifican la absoluta conformidad del sector agrario y especialmente el cooperativo, hacia la gestión desarrollada por esta entidad". Martín añadió que "a partir de ahora la Caja llevará a cabo una política prudente de expansión y llena de nuevos servicios y productos".

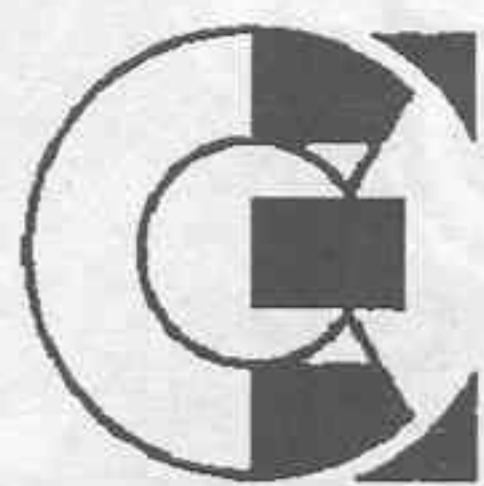
Más de setecientos candidatos han solicitado las diez plazas de Policía Local de Aranjuez

De los aspirantes, 728 en total, sólo 110 son del municipio ribereño: 96 varones y 14 mujeres. El volumen de solicitudes para cubrir las diez plazas que el Ayuntamiento oferta plantea el problema de encontrar instalaciones adecuadas para la realización de las pruebas. El consistorio ha previsto que las pruebas de medida y peso se celebren el próximo día 13 en el Isabel de Farnesio.

Calendario Laboral para 1997

Enero
1 Año Nuevo
6 Epifanía del Señor
Marzo
19 San José (Toledo)
27 Jueves Santo
28 Viernes Santo
31 Lunes de Pascua
Mayo
1 Fiesta del Trabajo (Madrid)
2 Fiesta de la Comunidad de Madrid
31 Día de Castilla-La Mancha (Toledo)
Julio
25 Santiago apóstol (Madrid)
Agosto
15 Asunción de la Virgen
Noviembre
1 Todos los Santos
Diciembre
6 Día de la Constitución
8 Inmaculada Concepción
25 Natividad del Señor

Departamento Laboral
Centro Gestión



CENTRO GESTIÓN
(CGE ARANJUEZ, S.L.)
ASESORÍA DE EMPRESAS
Sociedades y autónomos

LABORAL · CONTABLE · MERCANTIL
JURÍDICO · FINANCIERO · FISCAL

ABOGADOS - ECONOMISTAS - GRADUADO SOCIAL
ASESOR FISCAL - ASESORAMIENTO MERCANTIL.....

ARANJUEZ

C/ CARMEN Nº 20
Tel. 892 06 74
892 22 08

VALDEMORO

Avd. CANTERAS Nº 70
POLÍGONO VALMOR
Tel. 895 55 90

AUTÓNOMOS

¿El tipo de estimación al que está acogido (por módulos, coeficientes o directa), es el más beneficioso para sus intereses? ¿El IAE al que está acogido, es el correcto?

CENTRO GESTIÓN está realizando una campaña de información y asesoramiento de forma gratuita. Pida una cita al Tel. 892 06 74 y uno de nuestros técnicos le hará un estudio sin ningún compromiso para Vd.

Recuerde que sólo tiene hasta el 31 de diciembre para poder cambiar de estimación, después Hacienda no admitirá cambio para el ejercicio de 1997.

CENTRO GESTIÓN



EL
OLMO
DE LA
FACILIDAD



Sistema de Compra Personalizado.

Ya no necesita una tarjeta para cada caso y cada cosa.
A partir de ahora, el SCP hará que su tarjeta de La Caja Rural de Toledo sea mucho más.
Podrá pagar al contado, tratar individualmente cada compra que así lo requiera o simplemente tener a su disposición la más amplia red de Cajeros del entorno Visa y ServiRed, con la ventaja añadida de que será usted quien decida en cuántos plazos desea atender cada una de sus compras en función a su importe.



CAJA RURAL DE TOLEDO

FÚTBOL 2ª DIVISIÓN "B" GPO. I JORNADA 12ª

Hubo mucha garra, pero faltó la suerte

Aranjuez C. F. 0; Sporting de Gijón "B" 1

Esta semana el Aranjuez tenía un compromiso complicado, recibía al líder, el Sporting de Gijón B, que esta temporada está haciendo un fútbol espectacular.

Pero los hombres de Tomás Fernández hicieron un buen partido. Se adelantó el Sporting en el minuto 23 por medio de Aitor. Pero en el 48, Espinar tuvo en sus botas la ocasión más clara de empatar el partido, pero falló el pe-

nalti y aunque los jugadores pusieron mucha garra no pudieron empatar.



Espinar, que no pudo convertir en gol la ocasión más clara que tuvo el Aranjuez en el partido.

LIGA LOCAL DE FÚTBOL-SALA

RESULTADOS jornada 8ª

Inisel Ferguil	8	Normavisión T21	6
Bar Rasca	8	Muridos	3
M. Jamón/Aut. Aranjuez	3	C. Aparicio/Knokendo	3
Chat. H. Molinero	7	Taberna El Gato	4
Marc. La Precisa	9	Bananas	1
E.A.S.A.	2	Bar Juani	1

CLASIFICACIÓN

Puesto	Equipo	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	Puntos
1	Chat. H. Molinero	8	7	1	0	15
2	C. Aparicio/Knokendo	8	6	1	1	13
3	Marc. La Precisa	8	5	1	2	11
4	E.A.S.A.	8	4	2	2	10
5	Bar Rasca	8	2	5	1	9
6	Inisel Ferguil	8	4	1	3	9
7	M. Jamón/Aut. Aranjuez	8	2	3	3	7
8	Taberna El Gato	8	2	3	3	7
9	Muridos	8	2	2	4	6
10	Normavisión T21	8	2	1	5	5

ATLETISMO

Brillante actuación de los fondistas del Club Atlético Aranjuez

El pasado domingo día 24, en la Casa de Campo, se celebró una nueva edición del trofeo Canguro, de Campo a través.

El Club Atlético Aranjuez fue a esta carrera con un grupo de corredores, con la esperanza de obtener unos resultados parecidos a los conseguidos el domingo anterior en la milla urbana de Aranjuez. Y los fondistas ribereños cumplieron con creces, consiguieron nada más ni nada menos que meter a 10 fondistas entre los 3 primeros.

Hay que destacar la actuación de los infantiles Nerea Ruano y José María Márquez, con triunfos claros, en estas carreras la supremacía ribereña fue claro ya que a Nerea y a José María les siguieron sus compañeros de equipo, Paloma Baeza y David Pascual. En la categoría benjamín también ganó un corredor del Club Atlético Aranjuez, Alejandro Linares, otros puestos destacados los consiguieron Itziar Ruano y Estela Varela ambas acabaron en segunda posición, y Gema Úbeda Daniel Fernández e Ignacio González ocuparon la tercera posición en sus respectivas categorías. También hay que destacar los cuartos puestos de María Carrero y Sergio Fernández.

Esta temporada los atletas ribereños prometen conseguir bastantes victorias, como lo está haciendo en este inicio de temporada.

Jorge Ambrona

GOLF

Un aspirante a la chaqueta verde

Tras haberse quedado en varias ocasiones a las puertas del triunfo y, en otras tantas, haber cumplido su *handicap*, el pasado sábado 23, se produjo la explosión de juego de Casimiro Moreda y, como consecuencia, su triunfo en el V Open Clínica Podológica Oscar Izquierdo. Casimiro Moreda ha recompuesto su *swing* bajo la dirección del profesional del club José Constanza y, de seguir en esta progresión, está llamado a ser, al menos, tan buen golfista como ciclista.

En segundo lugar quedó Juan Ruiz, uno de los jugadores más prácticos y efectivos de la O. de M. que, como es norma en él, estuvo muy acertado con el *chip* rodado. En tercer lugar José Alberto Muñoz que, gracias al talento que derrocha en su juego con sólo 14 años, maneja todos los palos de la bolsa con

el desparpajo de un experimentado jugador.

En otros lances del torneo, José Luis Bris consiguió el golpe más largo enviando la bola con su *driver* a 225 metros.

Juan Antonio Orriols consiguió el golpe mejor golpe en el hoyo 3 a pesar de la complicada situación de la bandera y, finalmente, Manuel Ruiz consiguió el mejor *approach*.

El próximo domingo, se celebrará el Open Cerralum en el Campo Soto del Real comenzando a las 9 h. en la modalidad *medal-play*.

Se ruega a los cada vez más numerosos espectadores que guarden silencio mientras los jugadores preparan y ejecutan el golpe, que no invadan las calles de los hoyos donde se juegan otros partidos y que han de incorporarse al juego por los *tees* de salida de los hoyos 1 y 7.

TENIS, III Master nacional

Pato Clavet, ¡a por la final!

Dos victorias la primera sobre Alberto Berasategui 6-4 y 6-2, y la segunda sobre Javier Sánchez Vicario por 6-3, 4-6 y 7-5.

En el primer partido a Pato le costó entrar en el partido, pero comenzó a jugar mejor y se hizo finalmente con el partido. El partido con Javier Sánchez Vicario fue más duro ya que perdió el segundo *set* y en el tercero y definitivo ganó por un apretado 7-5.

Con estas dos victorias Clavet puede jugar su tercera final consecutiva en este torneo, esperemos que este año lo gane. *J. A.*

El domingo se inaugura la reforma de la piscina

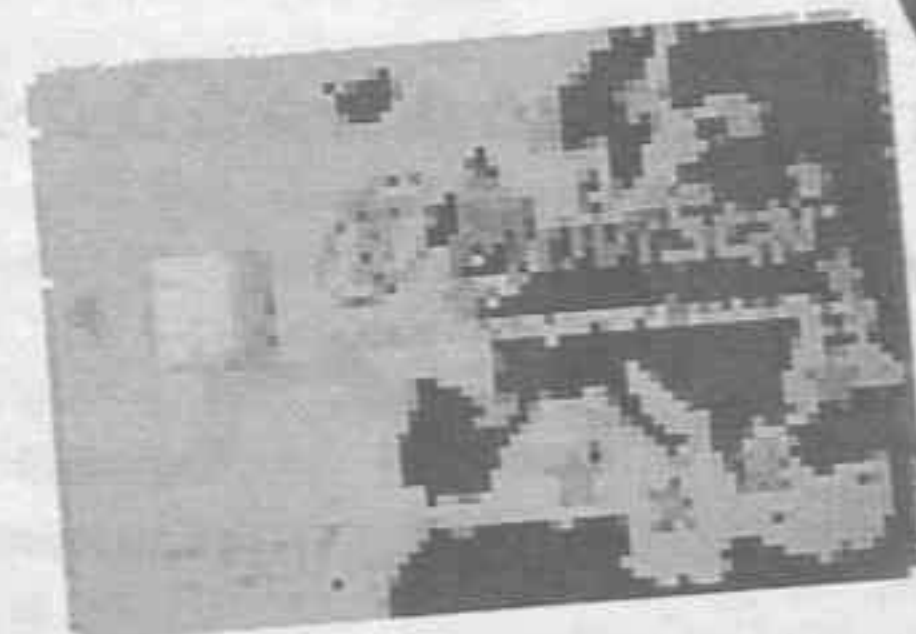
El domingo a las 11 de la mañana se inaugurará de forma oficial la reforma de la piscina cubierta del polideportivo municipal. El acto estaba previsto para el pasado día 16 pero la rotura de una tubería, fue la causa por la que este acto se retrasó, y tendrá lugar el día 30 de noviembre.

I Torneo de Mus "Real Sitio y Villa de Aranjuez"

Las partidas se celebrarán a partir del sábado a las 16.00 h., y continuarán el domingo a las 12.00 h. Las 5 primeras parejas participaran en el campeonato regional, se han inscrito un total de 33 parejas.



Sin condiciones de compra



Dando de alta en nuestro establecimiento
PROMOCIÓN VÁLIDA HASTA FIN DE EXISTENCIAS

INFORMATICA Y SISTEMAS

Ctra. Andalucía, 5 - 28300 ARANJUEZ Tel. (91) 892 22 90 - 892 26 78

OCIO Y CULTURA

Por Fernando L. Vázquez

Recientemente, se han incorporado a nuestra publicación nuevos municipios en los que, semanal y puntualmente, será distribuido a los lectores el pasatiempo que les propongo. No obstante, y antes de pasar a la resolución del mismo, deseo hacer una reflexión: siempre es augurio de feliz convivencia la comunicación entre aquellos que, por ser receptores de unas mismas noticias, son también portadores de unas mismas inquietudes. Proyectos tan liberales, nobles y transigentes, que reviertan en el mayor entendimiento diario, respeto y afinidad entre nosotros, es el fin que, sin duda, se logrará anunciando públicamente las mutuas necesidades y ofertas. Feliz con vuestra recepción, hago voto por ello. BIENVENIDOS.



SOPIGRAMA DE MUNICIPIOS

Word search grid containing letters for finding 19 municipalities: T L A O S M O E D R A N E M L O C U V N I C, I I Ñ P A I C L U T I T I O S Q U E A C I T, E O U S E Ñ A E R O S E D O J E R A L L I V, L S J E N T Ñ R E C O N C N E J O S D T I S, M E A S A R A N J U E Z N T E N C O I M O O, E O T B A I E N N O H C N I H C C O L J M L, S U E N S N E R L E C T O G R E S D E E E E, D L D E S P I E L A L A M O E J O N C L A U, E R A E L A C S I O N E N L T R O E H E L Z, T L T Ñ O S E J I E M P L A O C D E A H O O, N O A G E V A L E D N I T R A M N A S R Y P, N O R B L S E Z A S R E R L A S I E E M P M, R E O L A D E E H E R O L M A N P O S P O E, R S M U H I S S A I V I U Q S E T O R I A I, Y S S A J E L B O N V U G R Y A N D E Z A C

Modo de resolverlo:

Deberá localizar -buscando en todos los sentidos y direcciones-, el nombre de 19 localidades que a continuación se citan, receptoras semanalmente de nuestro periódico. Identificadas éstas, las letras sobrantes, leídas correlativamente, formarán un MENSAJE.

Aranjuez, Chinchón, Ciempozuelos, Colmenar de O., El Álamo, Esquivias, Morata de Tajuña, Noblejas, Ocaña, Ontígola, San Isidro (Cortijo), San Martín de la Vega, Seseña, Tielmes de T., Titulcia, Valdilecha, Villacónjios, Villarejo de S. y Yepes. (Solución en el próximo número de El Espejo)

AGENDA

TELÉFONOS DE INTERES (ARANJUEZ)

- Ayuntamiento 891.00.55
- Policía Local 891.00.22
- Policía Nacional (091) 891.03.77
- Juzgados 891.01.67
- Centro de Salud 892.25.82
- Cruz Roja 891.02.52
- Bomberos 891.00.80
- Cámara de Comercio 891.78.20
- Centro Cultural 892.43.86
- Oficina Turismo 891.04.27
- OMIC 892.26.05
- INEM 892.40.86
- OCRE 891.20.44
- Correos y Telégrafos 891.11.32
- Polidep. Municipal 891.19.16
- RENFE 891.02.02
- Parada Taxis 891.11.39
- EL ESPEJO 892.20.01

TELÉFONOS GRATUITOS

- Ayuda contra la Droga 900 16.15.15
- Tel. del Fumador 900.02.37.83
- Atención emergencias 900 10.03.37
- Fund. Antisida 900 11.10.00
- Orientación a Mujeres 900 19.10.10
- Tf. del Niño y Adolescente 900 20.20.10
- Inf. Tributaria 900 33.35.55
- Ayuda Automovilista 900 10.08.99
- Telerruta 900 12.35.05
- Teléfono Verde 900 10.06.03
- Inform. INEM 900 39.99.99

FARMACIAS DE GUARDIA (ARANJUEZ)

- Viernes 29 C/ Gobernador, 87
- Sábado 30 C/ Las Aves, 13
- Domingo 1 C/ Stuart, 78
- Lunes 2 C/ San Antonio, 86
- Martes 3 C/ Stuart, 135
- Miércoles 4 C/ Stuart, 78
- Jueves 5 C/ Real, 25

SOLUCIÓN DEL NÚMERO ANTERIOR

El pergamino maldito

MI LUGAR
A LA RIBERA DEL TAJO
REMANSO DE LUZ Y BELLEZA
ALLÍ UBICA MI LUGAR
NOTORIA LA NATURALEZA
JAZMINES, CLAVELES, ROSAS
UFANOS ABETOS Y PINOS
ESQUEJES DE MALVARROSA
ZIGZAGUEANDO SUS CAMINOS.
EXTRANJERO O ESPAÑOL
SUFRIDOR DE DESVENTURAS
AQUÍ ENCONTRARÁS LA PAZ
MITIGANDO CON DULZURA
OPROBIOS QUE HAYAS SUFRIDO
RESALTANDO LA HERMOSURA.

isther

LA TIENDA que te mereces porque tú eres DIFERENTE

R O P A V A Q U E R A

BONAVENTURE - GAS - LEVI'S CHEVIGNON... Y MUCHO MÁS

No te pierdas los precios de promoción

C/ San Pascual, 1-E. Jardín de Pavía - ARANJUEZ 892 13 91

Edificio c/ Foso, 128



TERMINACIÓN INMEDIATA

Última vivienda de 1 dormitorio:

7.600.000 pta.

Viviendas 3 dormitorios:

desde: 10.815.000 pta.

FINANCIADO POR:

Banco Hipotecario



COFRAL, S.L. c/ Almíbar, 85, 1º G Tel. 892 38 76

HORARIO: Lunes a Viernes 17:30 h. a 20.30 h.
Sábados 10:30 h. a 13.00 h.

Edificio Abastos, 170



Nueva construcción

Viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios
Locales y Garajes

A. P. T. R. E. A.
Aquí podemos ayudarte
muchas personas han intentado
dejar el alcohol por su cuenta,
casi ninguna lo ha conseguido.
No sientas vergüenza ni rubor
¡VISÍTANOS!
C/ Verderón 18 ARANJUEZ
☎ 892 25 99

El Faisán
CAFÉ - RESTAURANTE
Cocina selecta * Menús diarios
Presupuestos menús especiales
C/ Capitán 21 - ARANJUEZ
Tel. (91) 892 16 83

Construcción de **5 chalets** adosados en:

JARDÍN NARVÁEZ-PIRELLI

Promoción con precio cerrado
Parcela de aprox. 150 m2. con fachada a dos calles
Planta baja: salón, cocina, aseo, garaje y escalera
Planta primera: 4 dormitorios con
armarios empotrados y cuarto de baño
entrada desde **500.000 pta**

YVASAN
C/ Capitán, nº 61, Esc. 2 1º - ARANJUEZ - Tel. 892 30 63

Pisos alquileres

Se alquilan pisos de 4 dorm. (opcional plaza garaje) zona Las Cañas, parquet, cocina amueblada, calefacción, ascensor... Tel. 8923734

Aranjuez. Se alquila piso amueblado en c/ Ribera, exterior, 55.000 pta./mes. Tel. 8925551 y 4625216

Se alquila piso amueblado c/ Santa Inés, 3 dorm., salón cocina, dos baños, calefacción por propano, parquet Tel. 8923734

Ciempozuelos. Se alquila piso amueblado, 3 dorm., cocina también amueblada, precio 55.000 pta. Tel. 8010446

Ocaña. Alquilo piso amueblado, 3 dorm., gran salón con parquet y una gran terraza, cocina baño y trastero, 35.000 pta./mes. Tel. 925 130955

Aranjuez. Se alquila piso totalmente amueblado, 3 dorm., cocina, salón, cuarto de baño completo, armario empotrado, trastero y terraza muy grande. Zona Moreras. Tel. 8921349

Ocaña. Se alquila piso en Urb. Virgen Remedios. Amueblado, 3 dorm., salón, 2 terrazas, cocina, calefacción central. 45.000 pta./mes. Tel. 8913509

Se alquila dúplex c/ Montesinos. Prácticamente a estrenar, 3 dorm., baño, aseo, salón y cocina totalmente amueblada con tendedero. Tel. 8923734

Aranjuez. Maestra busca chica para compartir piso. Precio a convenir. Tel. 925 147064 y 6128082, de 10 a 14 h. (Manuela)

Aranjuez. Se alquilan pisos situados en: c/ Moreras y c/ San José Tel. 8918522 y 8923876

Se alquila piso c/ Las Flores. 3 dorm., salón, cocina, baño y amplia terraza. Tel. 8923734

Se alquila piso bajo, c/ San José. 2 dorm., salón, baño, cocina amueblada, calefacción. Nuevo 58.000 pta./mes, con comunidad incluida. Tel. 8923734

Se alquilan pisos en Las Cañas. 3 y 4 dormitorios, cocina amueblada, parquet, calefacción y aseo. Tel. 8923734

Se alquila piso en c/ Concha. 3 dorm., salón, baño y aseo, cocina amueblada, parquet, calefacción, 5 balcones a la calle.. Tel. 8923734

Aranjuez. Se alquila apartamento ático, c/ Abastos 118 (frente ambulatorio), amueblado, 60 m2, 1 dorm, cocina independiente, calefacción y aire acondicionado. Seminuevo. Tel. 8925262

Se alquila piso amueblado, c/ del Mar 89, 1º izq. totalmente exterior, reformado. Tel. 8917814

Busco casa de alquiler, casa baja con patio máximo 45.000 pta. 908 219363 - 5697758

Se alquila piso amueblado Tel. 8914230

Pisos Venta

Se vende piso en c/ Circunvalación. 3 dorm., salón, cocina amueblada y 2 baños, 4 balcones. 13.500.000 pta. Tel. 8923734

Se vende local en Villaconejos 2 plantas 407 m2 planta baja más 180 m2 planta primera ideal para discoteca o salones para celebraciones 8923734

Ciempozuelos. Se vende piso zona residencial, piscina, jardines y ascensor. Tel. 8728613. 7.500.000 pta.

Aranjuez. Se vende piso 122 m2, hall, cocina, salón comedor, 4 dorm., baño, aseo, 2 terrazas, 6 armarios empotrados. 8 millones, a convenir. Antonio Maroto Tel. 8923268. contestador automático.

Ocaña. Se vende piso 130 m2, salón de 30 m2, 4 dorm., 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual por acumuladores y garaje opcional. 14.000.000 pta. facilidades. Tel. 925 130204

Ocaña. Se vende piso, 4 dorm., 2 cuartos de baño, salón comedor, cocina

amueblada, 3 terrazas, trastero, plaza de garaje. 9.000.000 pta. Tel. 8921870. Desde las 9.30 a 13.30 y de 16.30 a 20.30.

Aranjuez. Vendo piso en Coop. Teresa de Ávila, 124 m2, muchas mejoras, preinstalación aire acondicionado, garaje, trastero. Urb. de lujo. Piscina, gimnasio, biblioteca. Tel. 8911715

Ciempozuelos. Vendo piso, 3 habitaciones, 1 baño y piscina en urbanización. Tel. 8960749

Aranjuez. Se vende piso seminuevo zona las Cañas, 3 dorm., 2 baños, salón, cocina amueblada, terraza, calefacción y aire acondicionado, garaje opcional. Tel. 8924949

Aranjuez. Vendo piso céntrico, 3 dorm., 2 cuartos de baño, cocina amueblada, ascensor y garaje. Tel. 8920196

Se vende dúplex c/ Rosa. 134 m2, 3 dorm., 2 baños, aseo, salón, cocina amueblada. Parquet acumuladores. Prácticamente a estrenar.

Tel. 8923734

Valdemoro. Plaza la Piña, 140 m2, 4 dorm., 2 baños completos, 2 terrazas, calefacción central, cocina amueblada. 14.000.000 pta. Tel. 6920182

Se vende dúplex en Ctra. Andalucía, prácticamente a estrenar. Mejoras, dormitorios, 2 baños. Acumuladores de calor. Posibilidad de cochera de 16 m2. Tel. 8923734

Aranjuez. Se vende piso en Coop. Teresa de Ávila, 132 m2, 4 dorm., garaje, trastero, con los baños enriquecidos. Tel. 8918154 y 8910499

Ocaña. Se vende piso, c/ Norte, 170 m2 precio a convenir. Tel. 6873732.

Alicante. Se vende o alquila casa, 221 m2, parcela de 4000 m2. 6.000.000 pta. Tel. 8920289. Llamar de 13.30 a 17.30 h.

Yepes. Se vende piso. Pl. Santa Teresa. 4.500.000 pta. Tel. 925 155008

Se vende apartamento en Ctra. Andalucía nº84, 1º. 68 m2 útiles, cocina amueblada, bomba de calor... Prácticamente a estrenar.

Tel. 8923734

Se vende piso ático en c/ San Antonio. 98 m2. A estrenar, edificio nuevo. Magnífica situación. Ocasión 12.000.000 pta. Tel. 8923734

Urgente venta. Aranjuez. Se vende apartamento, ático 1 dorm., calefacción, aire acondicionado. Cocina amueblada, semi-nuevo, facilidades. C/ Abastos, 118. 7.700.000 pta. Tel. 8925262

Se vende piso en Ontígola, plaza de garaje. 3 dormitorios 2 baños, salón, cocina, instalación para acumuladores, trastero comunitario. ocasión 8.500.000 pta. 8923734

Se vende piso c/ San José 32, 70 m2. Reformado. Tel. 8924936. Tardes

Madrid. Se vende piso en Avenida San Diego reformado, 14 millones. Tel. 8947166

Aranjuez. Se vende piso zona Moreras. Precio a convenir. Tel. 8911636 y 8924416. Se vende piso C/ Cuarteles, precio negociable, 3 dorm., salón, cocina y baño, todo exterior. 2 terrazas, muy soleado,

ascensor. Tel. 925 127211

Se alquila piso en c/ Almansa nº1. 3 dormitorios, baño completo, salón, cocina con terraza. Trastero. Ascensor. 8923734

Se vende piso en Ciempozuelos. 4 dormitorios, 2 baños, salón, cocina amueblada. Piscina, zona ajardinada. Ascensor. Calefacción. Prácticamente a estrenar. 8923734.

Se vende piso 2º en Colonia de cables. 3 dormitorios, salón, cocina, baño y 2 terrazas. 8923734

Aranjuez, vendo piso, 2 años de uso, 3 dorm, salón comedor, cocina amueblada, tendedero, cuarto de baño, calefacción independiente, c/ Virgen de las Nieves 58 11.000.000 pta. Tel. 8920774

Chalet. Venta Alq. Venta de casa 2 plantas en Osaña, parcela de 624 m2, casa de 180 m2, con 4 dorm., baño, aseo, salón y cocina amueblada, 3 terrazas. Prácticamente a estrenar. Tel. 8923734

CIRUELOS
Vendo casa con todos los servicios, garaje, terreno, arboleda, etc. Venga y hablaremos de precio.
925-15 50 17

va, árboles, a estrenar. Casco urbano. 11.500.000 pta. Tel. 8957945

Vendo chalet de 70 m2 con parcela de 600 m2, en Urb. Los Vallejos, completamente urbanizada, a j a r d i n a d a . 7.000.000 pta. Tel. 7192499

Ontígola. Se vende chalet. Urb. Los Girasoles. 4 dorm., 2 baños, calefacción por propano, rejas en todas las ventanas. 14.000.000 pta. 8923734

Ciruelos. Vendo casa con todos los servicios, garaje, terreno, arboleda, etc... Venga y hablaremos de precio. Tel. 925 155017

Venta Chalet Las Palomitas 255 m2. 3 plantas con garaje, porche y patio. Parquet, calefacción. 3 años de antigüedad.

ANUNCIOS BREVES POR PALABRAS 25 PTA./línea

50 pta. en Internet

Prensa Aranjuez S. L.
Tel. (91) 892 20 01

CLINICA VETERINARIA POSTAS URGENCIAS 24 HS

Consulta, Rayos X, Cirugía, Baño, peluquería, hospitalización. Y además los siguientes complementos para perros y gatos: Plenos, higiene, collares
Todo lo que tu mascota necesita
Abierto mañana y tarde
C/ Postas, 59
Tel. clínica: 8925315
908 714545


COVADONGA S.A. de SEGUROS
Selecciona personal comercial

- Dedicación plena y a tiempo parcial
- Ingresos según valía
- Promoción profesional a corto plazo

 Interesados llamar al
Tel. 686 48 61

Preguntar por el Sr. De Juan, para solicitar entrevista personal

ARANNET

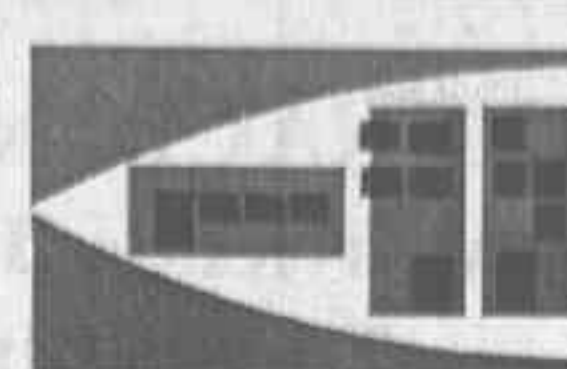
Aranjuez en Internet

La única revista sobre Aranjuez en la red mundial Internet

C/ Capitán, 117 - Tel. 891 30 95

www.arannet.com

API nº 1206


oficina inmobiliaria aranjuez
COMPRA - VENTA - ALQUILER PISOS - CHALETS - LOCALES
Financiamos el 100 %
VENTA PISOS

 *Reformado, 75 m2
8.800.000 pta.
*Piso Coop. Sta. Teresa
112 m2 + garaje + trastero
18.750.000 pta.
*Seminuevo Las Cañas
13.500.000 pta.

VENTA CHALETS

 *Residencial Ontígola 1 planta, 3 dormitorios Reformado
13.000.000 pta.
TENEMOS UNA EXTENSA CARTERA DE OFERTAS INMOBILIARIAS

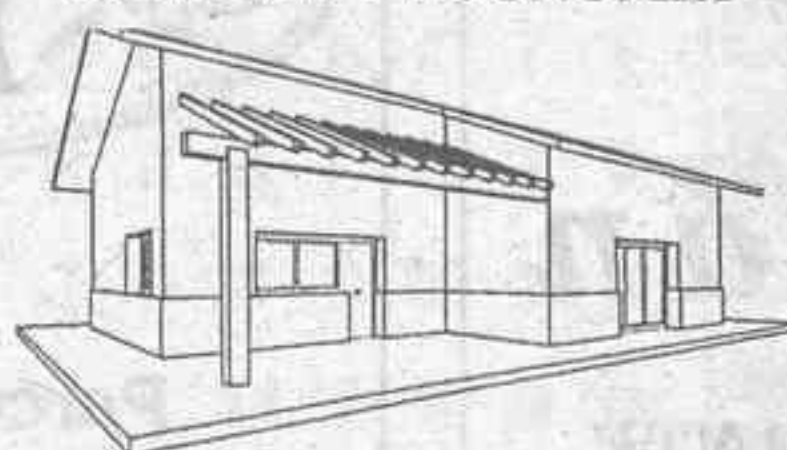
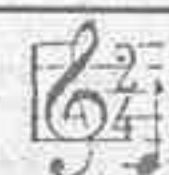
 c/ San Antonio, 57 **891 07 54**
ARANJUEZ

FOTOCOPIAS EN COLOR

 Revelado en Color
Foto Carnet al instante
Reportajes

C/ Almibar, 56. Tel. 891 62 44 ARANJUEZ


ARQUITECTOS

 Todo tipo de proyectos: Naves, viviendas unifamiliares, reformas, legalizaciones etc...
CALIDAD Y ECONOMÍA

 Sur de Madrid y Provincia de Toledo
Tel. (91) 891 47 52

BELL INSTRUMENTOS MUSICALES
COMPRA-VENTA

 Tel. 801 10 45 y 909 09 82 42
OFERTAS: - Guitarra Samick Lespaul
- Guitarra Fender Stratocarter -Equipo de Voces 300 w - Multipistas Fostex X15 - Etapa Marshall 80+80 -Baffles Marshall - y MUCHO MÁS

CLASES DE MÚSICA

PIANO TODOS LOS NIVELES

Tel. 891 53 11 · ARANJUEZ

 Particular vende Volkswagen escarabajo, en muy buen estado. Buen precio Tel. 907 550811
Se vende Talbot Horizont, gasolina. 160.000 pta., en buen estado. Tel. 908 913370 y 8955282
Se vende Renault Express 1.9 D, nueva, M-MX. Tel. 908 527937
Se vende Seat Málaga 1.5 G.L.X. TO-K. Buen estado 350.000
Se vende vespino ALX en perfecto estado y recién revisada. 65.000 pta. Tel. 908 606057 (18 a 22 h.)

 C/ Olmos, 3. Tel. 8924116. Urgencias 24 h. Tel. 907 707578
Licenciada da clases EGB. Bachillerato y francés, preguntar por Susana. Tel. 8921569

 Se ofrece electricista oficial de 2ª 10 años de experiencia en todo tipo de instalaciones. Luis Yuste Tel. 8920473
Se dan clases de matemáticas, primaria, secundaria, bachillerato, BUP y formación profesional. Tel. 8914001 y 8911535
Se llevan contabilidades de todo tipo. Tel. 8914349
Auxiliar de enfermería se ofrece para cuidar enfermos, ancianos y niños. No importa horario. Tel. 908 606045

 Se vende local en c/ Valeras esq. San Pascual. 340 m2. Posibilidad de alquileres parciales. Zona de expansión comercial. 8923734
Se vende o alquila nave de 288 m2 en c/ Abastos ideal taller reparación o establecimiento del ramo. 8923734
Se vende local en c/ Rey esquina c/ Peñarredonda 185 m2 con 4 escaparates. 8923734
Se vende local c/ Almansa. Muy buena situación. 162 m2 con dos escaparates. 8923734
Se alquila local c/ Las Flores nº20. 109 m2 más patio de 12 m2 Posibilidad negocio de hostelería. 8923734

Profesionales

Veterinario Julián Jiménez del Cerro. Cgdo. 2774. Tel. 8925315. Urgencias. Tel. 908 714545

Clínica Veterinaria Aranjuez. Abierto mañana, tardes, sábados mañana. Eco-grafía, rayos X, hospitalización, complementos, peluquería.

Varios

Yorkshire Terrier. 1.200 k. excelente pedigree de campeones se ofrece para cruces. Econó-

8923734

Se vende Chalet en Seseña. Urbanización Vallegrande. 4 dormitorios, 3 baños, salón con chimenea de mármol, trastero, garaje, armarios empotrados, ático aboartillado amplísimo. Parquet, calefacción. Practicamente a estrenar. 8923734

Colmenar de Oreja. Se vende vivienda unifamiliar, semi-nueva, 120 m2, terraza, patio, 2 baños, garaje, 2 cocinas, 4 dorm. Zona tranquila dentro del casco urbano. 12.000.000 pta. Tel. 6761549 y 6762784

Compro casa pequeña con patio, en Ocaña. Tel. (91) 7777471

Ocasión. Se vende chalet amueblado de 2 plantas en Ontígola, 4 dormitorios, 2 baños, garaje solado, chimenea francesa, calefacción por propano, jardín individual y piscina comunitaria sólo 12.500.00 Tel. 8923734

Venta de chalet en Ontígola. A estrenar. Urb. Castilla-la Mancha. 3 dorm., salón, cocina, baño, aseo y garaje. Calefacción por propano. Tel. 8923734

Ocasión. Se vende chalet en El Pinar, c/ Jaime Marquet. 4 dorm. 2 baños, aseo, cocina, cocina amueblado salón con chimenea, parquet, calefacción... prácticamente a estrenar precio

20.500.000 pta. 8923734

Solares y parcelas

Venta de fincas rústicas, regadío y secano de 1.500 m2, 300.000 pta.; 2.000 m2, 400.000 pta.; 7.125 m2, 1.300.000 pta.; 5.125 m2, 800.000 pta. Tel. 8912800

Se vende parcela en el Mirador de Aranjuez, buena situación. Tel. 8936427

Aranjuez. Se vende parcela de 2.500 m2 en Aranjuez. Tel. 8922278

Aranjuez. A 10 km., Urb. del Tajo, se venden 2 parcelas juntas 860 m2 cada una. Tel. 8925500. Precio, cada una 2.000.000 pta.

El Mirador de Aranjuez. Se vende parcela de 520 m2. Vistas al pueblo. En Travesía de Fotuny. 8.000.000 pta. Tel. 8925551

Ciruelos. Se vende parcela urbanizada, 500 m2, esquina. Facilidades. Tel. 8910792

Plazas de Garaje
Se vende plaza de garaje. C/ Concha, precio a convenir. Tel. 8920768
Se vende plaza de garaje, enfrente de la Residencia de Ancianos. Capacidad para coche y motocicleta. Tel. 8913504

Plazas de garaje. Tel. 8922277 y 8922175

Locales. Venta Alq

Se vende nave

 industrial de 844 m2 en casco urbano de Aranjuez, en edificio con más del 70% de ocupación. 8923734
Aranjuez. Se alquila local de 2 plantas de 200 m2 por planta adecuado para cualquier tipo de negocio, almacén o actividad semindustrial, posibilidad de ocupación menor. Precio interesante. Tel. 8924773

Aranjuez. Se traspasa local comercial, esquina inmejorable en pleno centro. Tel. 8910332 y 8918374

Se vende semisótano de 84 m2 en c/. Delicias. Ideal para almacén o cochera. 8923734

Se alquila local en c/ Valeras esq. San Pascual. 340 m2. Posibilidad de alquileres parciales. Zona de expansión comercial. 8923734

Se vende o alquila nave de 288 m2 en c/ Abastos ideal taller reparación o establecimiento del ramo. 8923734

Se vende local en c/ Rey esquina c/ Peñarredonda 185 m2 con 4 escaparates. 8923734

Se vende local c/ Almansa. Muy buena situación. 162 m2 con dos escaparates. 8923734

Se alquila local c/ Las Flores nº20. 109 m2 más patio de 12 m2 Posibilidad negocio de hostelería. 8923734

Motor

Vendo Yamaha XJ 750. Tel. 5716764. José.

INFORMÁTICA
de 8 a 16 MB. EDO
+6.900 pta

¡¡LO MEJOR!!

 Pentium 133
109.900
Pentium 166
139.900
Pentium 200
169.900

 C/ Capitán, 41 - 1º ARANJUEZ **892 19 25**
KITS MULTIMEDIA

 CD ROM 8X+100 TÍTULOS
SOUND CARD 16/DSP
ALTAVOCES 120 W+MICRO.
27.900 PTA

Y muchas ofertas más

IMPRESORAS

 Epson Stylus color 200 29.900
H.P. 400 + Kit color 29.900

API nº 1207


COMPRA, VENTA Y ALQUILER DE PISOS, CHALETS, LOCALES, NAVES Y FINCAS RÚSTICAS

 Asesoramiento jurídico y fiscal
Gestionamos su crédito

Tenemos su apartamento, chalet o bungalow en la playa a los mejores precios (Guardamar, Torre Vieja...)

 C/ Abastos, nº 42 1º Dcha. ARANJUEZ Tel. 892 37 34.
Junto a la Plaza del Ayuntamiento

... ¡Ah... y no se confunda!

RIBERCASA INMOBILIARIA está en el 1º Dcha.

FOTO - VIDEO ORTIZ
LOS REPORTAJES DE BODAS MÁS ORIGINALES

 C/ Foso, 144 28300 ARANJUEZ (Madrid)
892 55 63 - 891 66 92

NISSAN

AUTOMOCION DIAZ
Ctra. de Andalucía Km 44.300
Tel. 8913140 - 32 40
Semana del vehículo de ocasión en Nissan
!!!Descuentos especiales!!!

Opel Corsa 1.2 TS con maletero 250.000 - 60.000
 iii 190.000 !!!
 Rover Montego 390.000 - 40.000
 iii 350.000 !!!
 Fiat Tipo 16 V. 730.000 - 40.000
 iii 690.000 !!!
 Citroën BX 19 TRS 465.000 - 40.000
 iii 425.000 !!!
 Opel Corsa 390.000 - 40.000
 iii 350.000 !!!
 Volkswagen Golf GTB iii 670.000 !!!

DAEWOO

DAEWOO
DITURAUTO, S.A.
Ctra. Andalucía km. 44
Tel. 892 34 99

Seat Málaga D. 380.000
 Fiat Uno 45 S 380.000
 Citroën BX A.A. 100.000

Ford

CENTROCASION COBUSA
Ctra. Andalucía km. 43.800
Tel. 891 00 07 - 891 14 24

Peugeot 205 3p. M-NF	680.000
Citroën BX 1.9 D. TO-O	750.000
Fiesta 957 B-EF	130.000
Renault 21 GTS M-HW	625.000
Fiat Regata M-IZ	290.000
Nissan Patrol T. TO-P	1.825.000
Talbot Horizont D. M-GN	220.000
Scorpio Ghia 2.0 Y 16V M-SJ	3.050.000
Sierra 2.3 GL D. M-KN	750.000
Probe 24V M-OM	2.590.000
Fiesta S.4 5P. A/A M-OX	880.000
Peugeot 505 D. M-FT	250.000
BMW 535 M-NV	3.100.000

Se vende en Aranjuez **APARTAMENTO** 1 dorm, plaza de garaje, 2º piso ext., ascensor, servicios centrales, parquet, armario empotrado climatizado 7.950.000 pta. Tel. 892 44 33

ZOO de ARANJUEZ
Residencia de aves

Periquitos Loros Gatos
Canarios Peces de colores
PERITOS VARIADOS - SERVICIO GRATUITO A DOMICILIO
C/ San Pascual, 39 ARANJUEZ Tel. 892 53 87

módulos, con camamueble, vitrinas y hueco para TV, todo con maleteros. Económico. Tel. 8918674

Trabajo
Chico de 23 años se ofrece para zapatería de reparación de calzado. Tel. 8918667. Diego.
Chica se ofrece para trabajar en hostelería, interna. Cuidado mayores. Tel. 8081091

Busco trabajo cuidando niños, asistente de hogar, etc... con experiencia. A partir de las tres de la tarde. Tel. 8913845. Viki.
Busco trabajo de asistente de hogar, con experiencia, preferentemente mañanas. Tel. 8923741. Estrella.

Se ofrece persona responsable con titulación en auxiliar de clínica, para cuidar enfermos/niños/ancianos. Preferentemente de noche. 8913161
Chica se ofrece como asistente de hogar. Tel. 8915104
Se ofrece señora por las noches para compañía o cuidado de personas mayores. Mari Carmen. Tel. 8922191

Tengo 18 años, busco trabajo cuidando niños o como empleada de hogar, todo el día disponible, sería y responsable. Tel. 925 120882, Josefina.
Se ofrece señora para cuidar ancianos

Se ofrece señora para limpiar casa y portales, cuidar niños. Con experiencia. Tel. 8921727. Mª Mar
Se ofrece srta. para puericultora o asistente de hogar, sería y responsable, no importa horario. Tel. 8917033
Se ofrece señora para limpieza de escaleras o de hogar, sólo tardes. Tel. 8913672. Llamar desde las 16 horas.
Me ofrezco para cuidar niños o para trabajar en casa, tengo título de puericultora, sólo tardes. Tel. 8917359, Raquel.
Señora se ofrece como empleada de hogar o asistente. Tel. 8918491
Canguro: se ofrece para cuidar niños, hasta 5 años. Tel. 8924211
Se ofrece chica como relaciones públicas y recepcionis-

o niños, noche y día. También para asistente de hogar. Tel. 8921567

Auxiliar de enfermería se ofrece para cuidar niños o personas mayores. Tel. 8912727
Se ofrece electricista oficial de 2ª, 10 años de experiencia en todo tipo de instalaciones. Luis Yuste. Tel. 8920473
Se ofrece electricista e instalador de aire acondicionado, presupuestos son compromiso. Tel. 8925441
Tapicero. 8917595
Señora joven se ofrece como canguro o para trabajos de limpieza. Tel. 8923744, Encarna.
¿Mujer relacionada? ¿Deseas aumentar tus ingresos? Vende entre amistades productos perfumería, maquillaje, cosmética, joyería antialérgica. Promoción especial: regalo 2 noches

hotel gratis. Información: 987 262040
Se ofrece señora para limpieza de hogar, para cuidar ancianos o ayudante de cocina, mañanas y tardes Tel. 8920355
Se precisa conductor de autobús de pasajeros, dispuesto a viajar, con conocimientos de mecánica. Tel. 8011012 y 908 522840
Técnico en reparación de ordenadores ampliaciones y actualizaciones precios económicos. Presupuestos sin compromisos. Tel. 8920623
Se necesitan vendedores para distintas zonas de Madrid. Sector bollería-respostería. Ingresos garantizados. Enviar breve currículum. Ap. correos 2023. 37080 Salamanca, o llamar al 908 916038
Se ofrece auxiliar ad-

ministrativo con experiencia. Tel. 8932307, Marta.
Se mecanografían todo tipo de trabajos por ordenador, también inglés- español.

EMPRESA MULTINACIONAL necesita personal.
Tiempo total o parcial.
Cualquier edad.
Ventas
(925) 20 44 21

Tel. 8015151 y 8932307
Si tu ilusión es prosperar y quieras ganar dinero extra, rápido. Llámanos, podrás elegir cualquier nivel de ventas. Tel (925) 204421



Almudena seguros

Sede Social
ARTURO SORIA, 153 (28043) MADRID

AGENCIA de **ARANJUEZ**
(ed. VERTICE)
C/Almíbar, 183
ARANJUEZ

(91) 891 02 01
891 61 40

24 h.



VERTICE



VELATORIOS

Entierros Traslados Incineraciones

PERMANENTE 24 horas

C/ Almíbar, 175
28300 ARANJUEZ
Tel. (91) 891 02 01
Fax (91) 891 09 07

Cada día más seguros



U N A
C U E S T I O N
D E
C . O N F I A N Z A

FRIO, HIELO, NIEVE... CUANDO LAS CONDICIONES SON ADVERSAS, ¿EN QUIEN PUEDE CONFIAR? ESTE INVIERNO, PONGA SU OPEL EN MANOS DE LOS PROFESIONALES QUE MEJOR LO CONOCEN. LOS CONCESIONARIOS Y TALLERES DE SERVICIO AUTORIZADOS DE LA RED OPEL LE GARANTIZAN UNA PERFECTA PREPARACION DE SU VEHICULO, CON LOS MEJORES MEDIOS TECNICOS, Y UNA ATENCION PERSONALIZADA. ADEMAS, TENDRA ATRACTIVOS DESCUENTOS Y UN OBSEQUIO SORPRESA AL RETIRAR EL COCHE. CUANDO LLEGA EL INVIERNO, CONFIE EN EL PROFESIONAL OPEL, UN AMIGO FIEL.

PROFESIONALES OPEL. EL SERVICIO DE CONFIANZA



OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

ABIERTO
SABADOS TARDE
DE 17 A 20 HORAS

**CENTRO SUR DE
AUTOMOVILES**

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 891 25 75 / 892 11 26
ARANJUEZ (Madrid)

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA